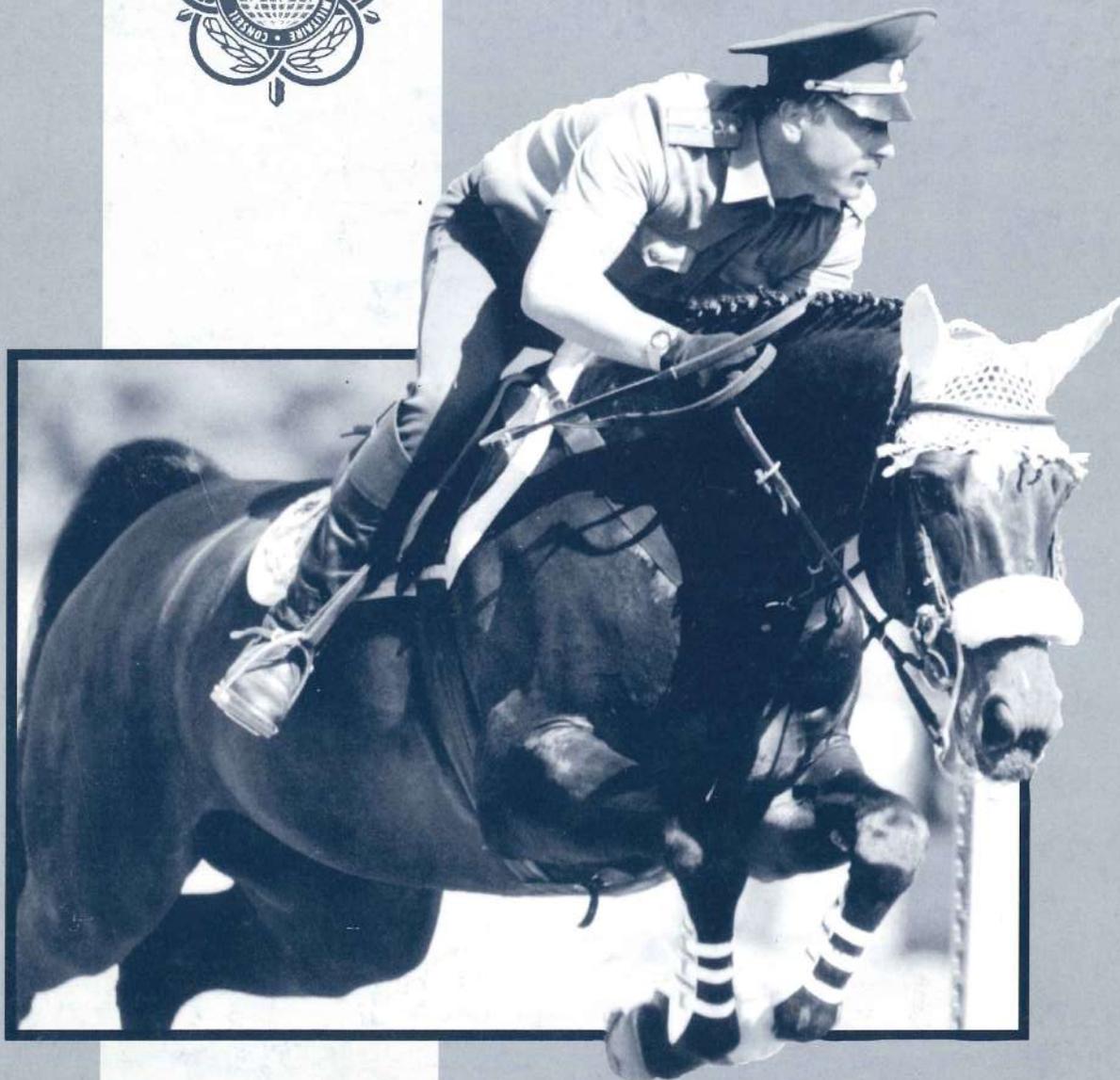


*Conseil International  
du Sport Militaire (CISM)*

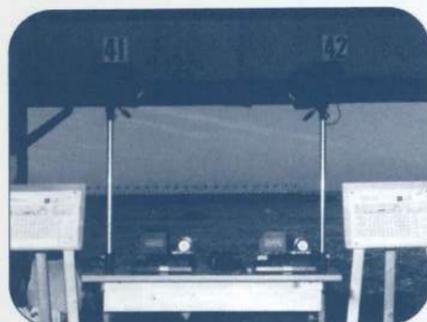
*L'année 1997*



*Rapport annuel*



Resende/Brazil



Rome/Italy



CISM range/Kuwait



CISM Shooting Complex/Pakistan

## YOUR PARTNER RECOMMENDED BY CISM FOR SHOOTING CHAMPIONSHIPS

- Range equipment for all disciplines
- Turn-key projects
- Range design and engineering
- Competition planning and organisation



### POLYTRONIC INTERNATIONAL LTD CH-5630 MURI / SWITZERLAND

TEL +41(56)664 64 64  
FAX+41(56)664 16 55

### VOTRE PARTENAIRE RECOMMANDE PAR LE CISM POUR LES CHAMPIONNATS DE TIR

- Equipement de stands de tir pour toutes les disciplines
- Projets clef-en-mains
- Projets et construction de stands de tir

1990 World Championships  
1992 World Championships  
1994 World championships  
1994 World Championships  
1995 1st Military World Games

Military Pentathlon  
Military Pentathlon  
Shooting 300m  
Military Pentathlon  
Shooting 300m, Military Pentathlon

Munich/Germany  
Bremgarten/Switzerland  
Lausanne/Switzerland  
Resende/Brazil  
Rome/Italy

**Polytronic Inc., Florida/USA**

**Polytronic-Jung GmbH, Stuttgart/Germany**

**Rédacteur en chef**  
Marc Vandenplas

**Rédacteurs**  
Marc Vandenplas  
Dominique Delvigne

**Mise en page et conception**  
Dirk De Vos, ISM, BE Army

**Statistiques Championnats**  
Michel Poortmans

**Statistiques Budget**  
Ariane Morlet

**Prepress**  
Pro-Productions

**Impression**  
Imprimerie Weissenbruch, Bxl.

**Crédits photos**  
Bruno De Lorenzo  
couverture  
Dirk De Vos  
p. 4,6,11,12,14,15,16,18,20,23,26-27,  
29,31,33,36,37,39,47,51,55,63,70,  
71,73,79,80  
Dominique Delvigne  
p. 41,43,44,45,56,57,58,59  
Marc Vandenplas  
25,35  
Alain Nanfack (Cameroun)  
p. 24  
Serge Honthaas (EIS, France)  
p. 49  
Le Soir  
infographie p.83-84

Secrétariat Général du CISM,  
Rue Jacques Jordaens 26,  
1000 - Bruxelles, Belgique  
Tel.: 32-2-647.68.52  
Fax : 32-2-647.53.87

Les articles publiés dans ce magazine ne reflètent pas nécessairement l'opinion du CISM.

# Sommaire

Le mot du Président	4
Charte d'adhésion	6
Le Secrétaire Général vous rapporte	8
Budget 1997	16
La solidarité vue par le CISM	20
L'ascension du Mont Cameroun	24
Pentathlon naval	28
Cross-Country	30
Ski	32
Profil - Hilde Gerg	34
Escrime	36
Cyclisme	38
Orientation	40
Profil - Rudolf Ropek	42
Triathlon	44
Natation	46
Football	48
Handball	50
Profil - Oleg Kuleshov	52
Pentathlon aéronautique	54
Pentathlon militaire	56
Profil - Lianying Wang	58
Le CISM aux Jeux Mondiaux à Lahti	60
Pentathlon moderne	62
Tennis	64
Taekwondo	66
Lutte	68
Judo	70
Profil - Mark Huizinga	72
Boxe	74
Statistiques	76
Les 2èmes Jeux Mondiaux Militaires à Zagreb en 1999	80
Les 117 pays membres du CISM	82

## LE MOT DU PRESIDENT

Chers lecteurs,

C'est avec énormément de plaisir que nous avons renoué avec cette tradition du rapport annuel, abandonnée l'espace d'une année mais reprise pour l'occasion sous une nouvelle forme qui aura, j'en suis sûr, l'heur de vous plaire.

Ceci constitue également la dernière occasion qui se présente à moi de vous livrer, en temps que président, mes meilleurs vœux pour l'année qui s'annonce puisque j'achèverai mon mandat lors de l'Assemblée Générale de Baden / Vienne au mois d'avril 1998, alors que le CISM fêtera son 50ème anniversaire.

Sans pour autant verser dans une autosatisfaction béate et dénuée de tout esprit critique, je dresserai de l'année qui vient de s'écouler un bilan des plus positifs car elle a démontré notamment les grandes capacités de réaction de notre organisation qui a su vaincre certaines difficultés importantes qui se sont dressées sur son chemin.

Lorsqu'en plein été 97, la nouvelle du désistement de la délégation de l'Argentine et de la ville de Mar Del Plata en tant qu'organisateur des Jeux Mondiaux Militaires 1999 est tombée, le CISM a été confronté à une situation des plus épineuses tant il est vrai que les Jeux Mondiaux Militaires sont absolument vitaux dans la vie de notre organisation. Mais tant la procédure employée, que les nombreux contacts développés, que l'implication et les efforts de certaines délégations pour nous aider à trouver une solution adéquate et enfin que le choix définitif de Zagreb comme organisatrice des Jeux Mondiaux Militaires 1999 m'ont convaincu que nous avions énormément progressé en tant que grande organisation internationale. Je voudrais revenir brièvement sur notre choix de la délégation croate et de la ville de Zagreb comme organisatrices



Le Général Arthur Zechner, Président du CISM

de ces Jeux Mondiaux Militaires, décision que je trouve judicieuse à plusieurs titres. Tout d'abord parce que la tenue d'une compétition aussi symbolique de par la réunion sportive d'une centaine de Forces Armées venues du monde entier, ne peut que servir de ciment pacifique dans une région qui a souffert d'une guerre dévastatrice. Mais également parce que la Croatie offre toutes les garanties de succès que nous recherchons : la tradition sportive du pays n'est plus à faire, lui qui s'illustre internationalement dans bon nombre de disciplines sportives; sur le plan de l'organisation, avec la mise sur pied des Universiades en 1989, Zagreb possède toute l'expérience et les infrastructures conformes à celles que nous attendons de la part d'un organisateur des JMM ; et enfin parce que depuis son entrée au CISM en 1993, la délégation croate nous a démontré quotidiennement son intérêt remarquable pour les organisations du CISM tant sur le plan de la participation que sur celui de l'organisation d'événements comme celle du meeting européen en 1995, le championnat du monde de taekwondo en 1996 à Pula ou plus récemment, au cours du dernier mois de l'année, celle des championnats du monde militaires de judo à Dubrovnik.

Cette année 1997 a marqué également le développement de nos contacts avec les plus grandes institutions internationales et je ne peux que me féliciter, par exemple, des contacts de plus en plus nombreux que nous développons notamment avec le Comité Olympique International (CIO), l'Association Générale des Fédérations Internationales Sportives (AGFIS), l'UNESCO. Cette reconnaissance internationale accrue a été également sanctionnée par la participation du pentathlon militaire en tant que sport de démonstration aux Jeux Mondiaux, qui se sont déroulés à Lahti au mois d'août.

Notre important effort en communication réalisé en 1997 nous a permis de mettre au point un ambitieux programme de festivités pour célébrer en 1998 notre cinquantième anniversaire. Je compte fermement sur l'appui de nos délégations pour organiser cet événement qui, par le biais des Journées Portes Ouvertes, devra développer l'image du CISM aux quatre coins de la planète. Ce soutien est absolument indispensable pour faire connaître nos idéaux, repris dans notre toute nouvelle Charte d'adhésion adoptée lors de l'Assemblée Générale qui s'est déroulée à Lomé au Togo en avril 1997.

Je conclurai en remerciant tous les membres et les délégations du CISM pour toute la créativité, pour toute la passion et la débauche d'efforts dont ils ont tous fait preuve pour nous aider à mener à bien le programme d'activités à nouveau très conséquent que nous avons concocté pour l'année 1997. Et je terminerai ce message en faisant un vœu que je voudrais ne pas être pieux : celui de voir tous nos compétiteurs, officiels et chefs de mission promouvoir, aux quatre coins des stades de la planète, éthique et fair-play malgré l'importance grandissante que bon nombre de pays attribuent à un titre mondial militaire. Car puisque nous voulons contribuer à la paix mondiale, solidarité, fair-play et éthique doivent être des moteurs indispensables pour véhiculer l'image du sport militaire qui constitue sans conteste un des piliers du sport mondial.

AMITIE PAR LE SPORT

La Charte d'adhésion a été approuvée par la 52ème Assemblée Générale du CISM qui s'est tenue à Lomé : signée symboliquement par le Président du Togo, le Général Eyadema, le vendredi 11 avril 1997, elle définit les objectifs, les idéaux et la philosophie du CISM. A l'occasion du cinquantième anniversaire du CISM, chaque pays membre y apposera sa signature le 15 avril 1998 lors de l'Assemblée Générale qui aura lieu à Baden, Autriche : toutes les délégations s'engageront ainsi à développer et réaliser les missions décrites dans cette charte d'adhésion.



# Conseil International du Sport Militaire CHARTRE D'ADHÉSION



de la grande famille universelle  
des valeurs qui lui sont propres,

Au cœur des armées du monde  
les valeurs qui les rassemblent,

Par l'addition de ces valeurs et l'adhésion aux principes prônant «*mens sana in corpore sano*» et «*tous les êtres humains naissent libres et égaux en dignité et en droits*» (article 1er de la Déclaration Universelle des Droits de l'Homme et de la Charte de l'ONU),

**CISM se reconnaît, revendique et développe les missions suivantes :**

### Etre la pensée représentant du sport au sein des armées

Œuvrer afin que pratiqué dans toutes les armées du monde et le rassemblement des militaires entre eux, comme avec les civils, fassent partie intégrante de la formation harmonieuse de l'individu et de la construction de l'équipe.

### Aller à la rencontre des sportifs du monde

Aider et favoriser tous les sportifs au nom de l'amitié et de la solidarité rapprochant les armées réunies sous la bannière du CISM. Accorder une importance toute particulière à ceux qui vivent dans un contexte plus défavorisé. Les aider, là où ils sont, en étant, en devenant ou en restant synonyme de développement et de soutien. Etre, pour tous, porteur d'espoir et garant d'avenir dans le respect des valeurs présidant aux activités sportives.

### Adhérer ou faire adhérer

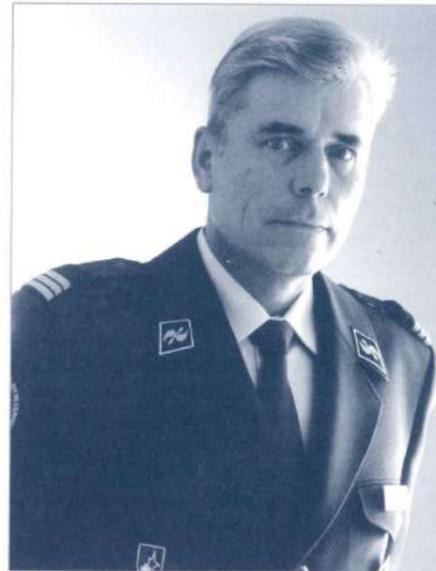
à ces deux grands principes toutes les autres institutions internationales chargées, elles aussi, d'être des vecteurs de rapprochement des citoyens du monde, dans leurs sphères d'influence et pour leurs publics.

### Pour réaliser ces missions, le CISM se doit :

- d'expliquer, de promouvoir, de stimuler et de répandre le plus la possible vision et philosophie dans les armées du monde afin de favoriser, développer et de développer des simples pratiques d'élites ;
- de développer les contacts avec toutes les institutions à caractère universel afin d'organiser sainement des partenariats de qualité et de confirmer le rôle du sport militaire comme pilier indispensable du sport mondial ;
- de rechercher, d'apprécier puis de coordonner et de contrôler les rassemblements des sportifs militaires pour y insuffler sa philosophie, renforcer ses objectifs et affirmer son image ;
- de développer des laboratoires de réflexions et des espaces de rencontres dans tous les domaines où ceux-ci peuvent :
  - favoriser le développement du sport ;
  - donner une chance égale à la pratique du sport aux plus démunis ;
  - renforcer l'évidence de l'apport prépondérant et indispensable du sport militaire dans le développement du sport civil ;
- et, seul ou en accord avec d'autres partenaires, de réaliser ou de favoriser la mise en œuvre des projets les plus probants issus de ces «laboratoires» et «espaces de rencontres».

AMITIÉ PAR LE SPORT

# LE SECRETAIRE GENERAL VOUS RAPPORTE.....



Le Colonel Bernard Hurst, Secrétaire Général du CISM

A vrai dire, cette année 1997 fut, à titre personnel, très spéciale pour moi puisque c'est en temps que nouveau Secrétaire Général, élu au cours du mois d'avril à l'Assemblée Générale au Togo, que je m'adresse à vous. Après huit ans à la tête du Secrétariat Général Permanent du CISM, le Lieutenant-Colonel Pilot (Luxembourg) a en effet quitté notre organisation et, depuis seulement huit mois, je me suis donc attelé à cette lourde tâche de gérer le siège de notre organisation à Bruxelles.

Au lendemain de mon élection, la prise de tous les contacts nécessaires pour mener à bien mon nouveau rôle a bien entendu occupé la majeure partie de mon temps. Bien vite, toutefois, j'ai dû occuper les huit mois, qui restaient dans l'année, à prendre en charge, avec l'appui du personnel militaire et civil du Secrétariat Général Permanent, les multiples dossiers qui font partie de notre quotidien.

Afin de satisfaire à mon mandat qui me rend statutairement responsable de gérer à temps plein l'administration, le budget et les biens propres du CISM, je me dois de toujours travailler dans l'optique des lignes directrices fixées dans les statuts et la nouvelle Charte d'Adhésion qui a été adoptée lors de l'Assemblée Générale d'avril 1997. Ses effets principaux comprennent la promotion de l'idéal et la philosophie du CISM, le développement et le contact avec les institutions et organismes politiques et sportifs universels, la promotion des compétitions sportives entre les militaires des diverses nations membres, le développement de la formation et de la pratique du sport au sein des Forces Armées ainsi que toute action de solidarité en faveur des plus démunis.

Mes objectifs à court terme en tant que responsable du seul organe permanent sont de mettre en place des structures efficaces et dynamiques permettant de gérer au mieux les activités du CISM, de réaliser en collaboration avec nos délégations et dans le cadre du 50ème anniversaire des manifestations permettant de faire mieux connaître le CISM et par là même de promouvoir sa reconnaissance internationale et enfin de mettre tout en œuvre pour préparer, au mieux des intérêts du CISM, les Jeux Mondiaux Militaires qui auront lieu à Zagreb en août 1999.

Le niveau d'activités du Secrétaire Général Permanent fut à nouveau très conséquent au cours de l'année qui vient de se terminer. Passons dès lors en revue brièvement tous les volets des dossiers importants qui furent traités en 1997

## 1. Les quatre niveaux de travail au SGP:

Travaux courants, secrétariat, coordination.

Parmi toutes les actions entreprises, il nous faut mettre en évidence d'une part celles faites sur le plan de la communication et du marketing par un groupe de travail composé de membres du SGP et notre agence conseil Dialogic et d'autre part celles imposées par la recherche d'organisateur pour les compétitions mondiales 1998.

### Organisation du SGP

Le Secrétaire Général a mis en place un nouvel organigramme qui prendra effectivement place à partir du mois de mars 98. A son entrée en fonction, il n'a trouvé à Bruxelles ni règlement de travail ni cahier de charges. Ces documents absolument nécessaires pour une bonne conduite de l'ensemble du SGP ont été préparés et seront mis en vigueur au début de l'année 1998.

### Planification à moyen terme:

Le Secrétariat Général Permanent a travaillé à la mise en place d'un programme de festivités pour la célébration du cinquantième anniversaire du CISM en 1998. Il a placé une grande partie de ses efforts dans le choix d'une ville candidate à l'organisation de la deuxième édition des Jeux Mondiaux Militaires qui a été confiée à Zagreb. Le Secrétaire Général est déterminé à obtenir au plus vite pour le CISM un statut d'organisation internationale.

### Planification à long terme:

Le Secrétaire Général étudie en détail les frais d'exploitation du SGP dans sa situation actuelle en fonction d'un éventuel transfert dans des locaux plus appropriés et moins onéreux.

## 2. Charte d'Adhésion

La Charte d'Adhésion dont le texte se trouve en page 6 et 7 du rapport annuel a été préparé par le groupe de travail CISM-Dialogic. Approuvée lors de l'Assemblée Générale qui s'est tenue à Lomé (Togo), elle contient des éléments très importants qui fixent les principes et les idéaux du CISM et qui doivent être mis en application par tous les membres du CISM. Cette Charte d'Adhésion sera ratifiée solennellement le 15 avril 1998 par les 117 pays membres lors l'Assemblée Générale de Baden/ Vienne en Autriche.



### 3. Cinquantième anniversaire

Le Secrétariat Général Permanent a mis au point un programme d'événements destinés à célébrer le cinquantième anniversaire du CISM qui aura lieu en 1998.

Séance académique du 18 février 1998 à Bruxelles: au cours de cette cérémonie qui aura lieu au Palais d'Egmont à Bruxelles à la date anniversaire de la fondation du CISM, les ministres des cinq pays fondateurs (Belgique, Danemark, France, Luxembourg et Pays-Bas) seront décorés par notre organisation. Certains des membres fondateurs seront également mis à l'honneur.

Séance académique particulière du 15 avril 1998 dans le cadre de l'Assemblée Générale: cette célébration en présence de certaines grandes personnalités du monde du sport, des grandes institutions politiques internationales, verra notamment les 117 pays membres signer solennellement la Charte d'Adhésion.

Séminaire d'étude à Prague du 13 au 15 octobre 1998: un symposium international intitulé " le Sport dans les Forces Armées à l'aube du 21ème siècle " aura lieu dans la capitale tchèque et donnera lieu à des exposés de grande qualité.

Journées portes ouvertes: le CISM souhaite que toutes les délégations se mobilisent pour fêter le 50ème anniversaire. Le projet développé consiste en l'organisation par chaque nation membre d'une ou plusieurs journées portes ouvertes dont le thème est " Les Forces Armées ouvrent leurs portes aux sportifs en herbe ".

Le SGP a conçu un aide-mémoire afin de guider chaque délégation dans son projet spécifique en lui donnant des suggestions pour mener à bien l'organisation de cet événement.

### 4. Jeux Mondiaux Militaires

L'annonce en août 1997 du renoncement de la délégation argentine et de la ville de Mar Del Plata organisatrices de la deuxième édition des Jeux Mondiaux Militaires en 1999 a obligé le CISM à trouver au pied levé une solution de remplacement. Contacts avec les délégations, avec certaines villes et même avec le Comité International (CIO) se sont multipliés. En marge du meeting européen, qui s'est tenu à Rome au début du mois de décembre, le CISM a retenu la candidature de la délégation croate et de la ville de Zagreb pour organiser vraisemblablement au mois d'août 1999 les 2èmes Jeux Mondiaux Militaires. Un contrat de principe a été signé à Rome et un programme, regroupant 18 sports plus un sport de démonstration, a été retenu. Il est développé dans les pages 80-81.

Toute la procédure d'urgence engagée pour trouver en 1997 un nouvel organisateur nous rassure sur la potentialité d'obtenir plusieurs candidatures pour la troisième édition qui aura lieu en 2003.

### 5. Sports et Médecine du Sport.

Au cours de l'année 1997, le CISM a organisé 18 championnats du monde ainsi que de nombreux championnats continentaux et régionaux. Le pentathlon militaire a fait une entrée remarquable en tant que sport de démonstration aux Jeux Mondiaux organisés à Lahti en août 1997. Toutes ces activités sportives sont développées en long et en large dans ce rapport annuel. Je me bornerai dès lors à quelques commentaires qui se dégagent en jetant un bref regard en arrière sur l'année sportive.

Je suis surpris voire même déçu par certaines délégations qui ont annulé au dernier moment l'organisation d'un championnat du monde, même si je peux comprendre certains motifs absolument inattaquables qui excusent certains désistements. Désistements qui, soit dit en passant, proviennent également d'équipes qui renoncent au dernier moment et mettent les organisateurs dans les embarras les plus cruels. Néanmoins notre objectif premier est de mettre sur pied une planification plus sérieuse qu'elle ne l'est actuellement.



Le sport reste notre carte de visite et tous les événements sportifs sont de très haut niveau. Une raison de plus pour que l'organisation et la participation soient à la hauteur de l'événement. Ce qui ne fut malheureusement pas toujours le cas. Mon objectif est d'engager moralement ou contractuellement chaque délégation organisatrice d'un événement à ce qu'elle en fasse un succès qualitatif et d'encourager toutes les autres délégations à y participer.

Nous avons malheureusement constaté au cours de l'année écoulée que certains incidents avaient opposé les compétiteurs entre eux mais aussi à des arbitres, à des membres du jury voire même à ceux du Comité d'Organisation. Il va sans dire que je désapprouve totalement ces attitudes qui vont tout à fait à l'encontre de l'esprit de fair-play et de la recherche permanente de l'éthique qui sont les fondements mêmes des principes de notre organisation. Je ne peux que demander aux chefs de délégation de veiller à ce que leurs chefs de mission inculquent à leurs équipes un esprit sportif qui doit surpasser le désir de victoire.

Sur le plan de la médecine du sport, un gros effort a été porté sur notre règlement concernant le dopage qui a été mis à jour et qui devrait être adopté au cours de l'Assemblée Générale de Baden/Vienne.

## 6. Solidarité

La solidarité est l'un des deux piliers sur lesquels se fondent le CISM. Une raison suffisante et supplémentaire pour laquelle nous avons développé ce sujet en détails dans les pages qui composent ce rapport. Je profiterai toutefois de l'opportunité pour demander à chaque délégation de faire un effort dans ce domaine. Un aspect de la solidarité se traduit également dans les relations que nos pays membres tissent avec le SGP et j'espère bien que tous nous nous soutiendront dans nos activités. La solidarité doit devenir une véritable institution au CISM et certains ont encore un effort à faire en la matière.

## 7. Finances

Sur le plan financier, je me suis surtout attaché à introduire certaines mesures d'économie au niveau du SGP. Nous essayons de trouver toutes les solutions afin de diminuer les frais d'exploitation et d'administration. En étudiant les moyens de donner au CISM le statut d'organisation internationale, nous tentons bien évidemment de limiter les charges dues à la fiscalité.



Réunion de la Commission Permanente des Finances à Bruxelles

Un autre des objectifs que nous nous assignons est de maintenir dans un premier temps le niveau des cotisations annuelles. Mais, au vu de l'accroissement constant de nos frais d'exploitation, nous nous devons d'augmenter très rapidement nos recettes. Il est indispensable que chaque pays aujourd'hui inactif s'acquitte à nouveau de sa cotisation. Je compte sur l'appui de tous les vice-présidents continentaux pour nous aider dans cette tâche.

Terminons tout de même sur une note positive. Au vu de la situation actuelle, grâce aux efforts consentis, nous pouvons estimer que l'exercice 1997 se clôturera par un léger bonus.

## 8. Communication et marketing

Dans le domaine de la communication nous avons beaucoup progressé au cours de l'année 1997 grâce notamment à l'établissement d'un plan avec les conseils de notre agence Dialogic. C'est ainsi que Sport International a fait peau neuve: nouveau format avec une diffusion décuplée. Nous avons lancé une brochure de présentation de notre organisation et nous avons repris, en le modifiant quelque peu, le principe d'un rapport annuel sous la forme d'une revue tout public. D'autre part le superbe stand d'exposition réalisé en juin a déjà permis de mieux nous présenter.

Sur le plan audiovisuel, nous avons établi des contacts des plus intéressants avec la compagnie Trans World International, dépendant du groupe IMG Mc Cormack. Ces contacts nous ouvrent la possibilité de diffuser des images de nos compétitions un peu partout dans le monde. Nous avons reconduit notre contrat avec Dialogic pour une année. Nous escomptons récolter en 1998, sur le plan du marketing, le fruit de tous les investissements que nous avons consentis en 1997 dans le domaine de la communication.

## 9. Statuts et règlements des procédures

Ils nécessitent un toilettage très sérieux. Dans un premier temps, nous comptons y apporter une assez grande quantité de modifications. A moyen terme, une révision globale s'impose.

## 10. Expansion

Nous sommes passés au nombre respectable de 117 pays membres, engrangeant cette année trois nouvelles adhésions. Je dois avouer que, depuis mon entrée en fonction début juin 1997, j'ai été trop occupé par la mise en place des différentes nouvelles structures et méthodes de travail et que je n'ai pu me consacrer davantage aux problèmes de l'expansion. Cette tâche est d'importance et je ne l'oublie pas. Je prendrai le moment venu mon bâton de pèlerin afin de rallier les pays de l'Océanie à notre cause sans oublier l'Asie et l'Amérique du Sud, les deux autres continents dans lesquels nous comptons bien accroître le nombre d'adhérents.

## 11. Assemblée Générale et Comité Exécutif

C'est avec un grand plaisir que j'aborde ce chapitre pour adresser mes plus vifs remerciements aux deux pays qui ont organisé ces deux événements annuels tellement importants pour la bonne marche de notre organisation.

Le Comité Exécutif à Ottawa, Canada



C'est ainsi qu'au mois d'avril, le CISM a eu le grand plaisir d'établir ses quartiers dans la capitale du Togo, à Lomé, bien connue pour l'organisation de conférences internationales, et y a vécu sa 52ème Assemblée Générale.

De la chaleur étouffante d'Afrique Occidentale, le CISM a affronté les températures plus septentrionales du Canada à la fin du mois d'octobre pour y tenir son Comité Exécutif à Ottawa. Nous ne pouvons que féliciter les délégations togolaise et canadienne pour la chaleur de leur accueil et la qualité de leur organisation.



Le Trophée du Mousquetaire a été attribué à Mr. Slaheddine Baly, Président du Comité National Olympique Tunisien. Ce Trophée a été remis, en son absence, au chef de la délégation tunisienne et membre du Comité Exécutif du CISM, le Colonel-Major Abdelaziz Oueslati.

## 12. In memoriam

Comme toute autre organisation au monde, la vie quotidienne du CISM est composée de ses joies et de ses peines. Malheureusement les décès font également partie d'un bilan annuel et je ne saurais terminer sans une pensée émue pour ceux qui ne sont plus parmi nous aujourd'hui.

Le Colonel Klaus Kuhn, membre du SGP, nous a quittés après une courte et brutale maladie dans le courant du mois de juillet.

Mr Claude Thalmann, membre de la commission permanente du partenariat et président fondateur de la société Polytronic -fidèle partenaire depuis 24 ans-, est décédé inopinément au début du mois de septembre.

Le Colonel Don Rafael Sanchez Canovas, chef de la délégation espagnole, s'en est allé après une longue et cruelle maladie supportée avec beaucoup de courage.

Je réitère aux familles de ces amis trop tôt disparus l'expression de ma très profonde sympathie.



Mr Claude Thalmann



Colonel Klaus Kuhn



## Résultat du budget 1997 au 30.9.1997 et budget 1998

Les résultats au 31.12.97 et le budget 1998 ne pouvant être établis pour l'échéance de la rédaction du présent rapport, ils seront communiqués sous forme de documents séparés lors de l'Assemblée Générale 1998.

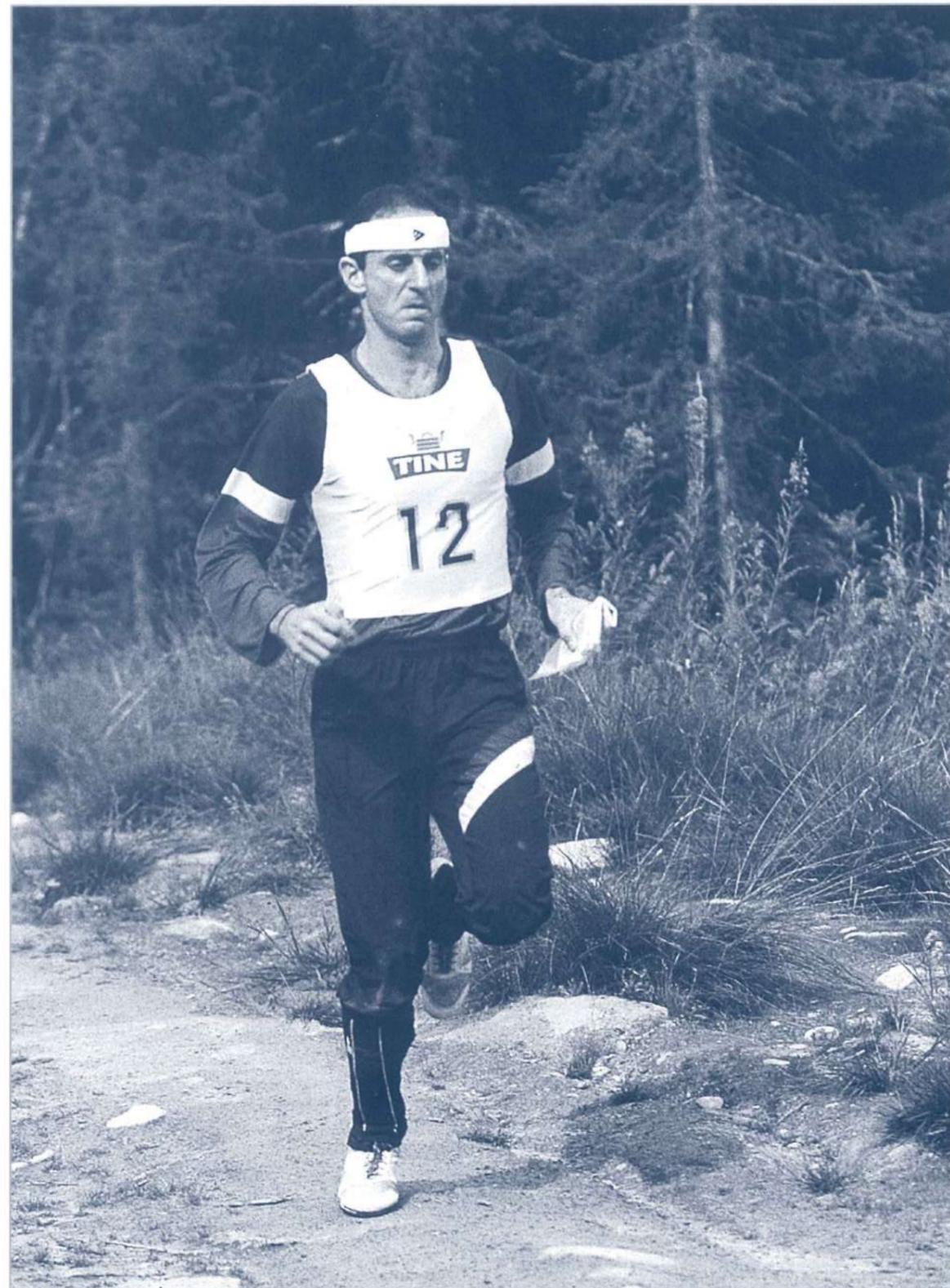
### RECETTES (EN FRANCS BELGES)

N°	Rubriques	Réalisation 1996	Budget 1997	Résultats 30/9/97	Budget 1998
1.	<b>Cotisations</b>	<b>24.625.000</b>	<b>23.625.000</b>	<b>24.500.000</b>	<b>24.000.000</b>
2.	<b>Majorations sur cotisations</b>	<b>560.190</b>	<b>160.000</b>	<b>375.000</b>	<b>300.000</b>
3.	<b>Sport International</b>	<b>327.360</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
4.	<b>Publicité</b>	<b>2.069.000</b>	<b>1.105.000</b>	<b>63.000</b>	<b>0</b>
4.1	Sport International	2.069.000	1.105.000	63.000	0
4.2	Yearbook	0	0	0	0
4.3	Divers	0	0	0	0
4.4	Yearbook J.M.M.	0	0	0	0
5.	<b>Articles pour championnats</b>	<b>298.403</b>	<b>300.000</b>	<b>330.910</b>	<b>300.000</b>
6.	<b>Produits financiers</b>	<b>1.858.116</b>	<b>500.000</b>	<b>495.804</b>	<b>0</b>
7.	<b>Marketing</b>	<b>2.627.500</b>	<b>4.375.000</b>	<b>1.827.500</b>	<b>0</b>
7.1	Partenariat	1.600.000	1.000.000	800.000	0
7.2	Sponsoring	1.027.500	3.375.000	1.027.500	0
7.3	Donations	0	0	0	0
8.	<b>Recettes exceptionnelles</b>	<b>2.214.814</b>	<b>1.340.000</b>	<b>60.000</b>	<b>4.750.000</b>
8.1	Fonds de réserve	0	0	0	0
8.2	Fonds de solidarité	1.773.026	1.340.000	0	4.750.000
8.3	Autres	441.788	0	60.000	0
9.	<b>Productions TV</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	<b>TOTAL RECETTES</b>	<b>34.580.383</b>	<b>31.405.000</b>	<b>27.652.214</b>	<b>29.350.000</b>



### DEPENSES (EN FRANCS BELGES)

N°	Rubriques	Réalisation 1996	Budget 1997	Résultats 30/9/97	Budget 1998
1.	<b>Siège du CISM</b>	<b>1.033.386</b>	<b>1.035.000</b>	<b>706.459</b>	<b>1.050.000</b>
1.1	Charges	474.062	475.000	356.803	490.000
1.2	Taxes et impôts	136.868	137.500	127.953	137.500
1.3	Entretien et renouvellement	273.673	292.500	114.458	300.000
1.4	Charges financières	148.783	130.000	107.245	122.500
2.	<b>Frais de fonctionnement</b>	<b>2.724.810</b>	<b>3.100.000</b>	<b>2.063.058</b>	<b>3.850.000</b>
2.1	Fournitures de bureau	473.118	400.000	234.578	425.000
2.2	Frais d'impression	239.375	330.000	212.498	360.000
2.3	Frais d'expédition	510.264	540.000	392.850	575.000
2.4	Entretien et Réparation matériel de bureau	221.691	220.000	103.501	640.000
2.5	Télex, Téléphone	638.548	810.000	531.718	850.000
2.6	Frais de banque	124.642	135.000	141.440	150.000
2.7	Précompte mobilier sur placements	29.388	33.500	33.762	35.000
2.8	Frais divers	155.067	160.000	124.988	175.000
2.9	Prestations diverses	124.838	244.000	144.977	400.000
2.10	Assurances	150.897	155.000	125.318	160.000
2.11	Frais de déplacements	3.539	12.500	9.928	15.000
2.12	Frais de traductions	53.443	60.000	7.500	65.000
3.	<b>Personnel</b>	<b>11.994.352</b>	<b>12.000.000</b>	<b>8.863.417</b>	<b>12.400.000</b>
4.	<b>Championnats - réunions officielles</b>	<b>876.645</b>	<b>1.050.000</b>	<b>367.750</b>	<b>1.100.000</b>
4.1	Dotations championnats	417.325	450.000		500.000
4.2	Souvenirs du CISM	148.299	200.000	367.750	200.000
4.3	Ordres et insignes du CISM	101.033	150.000		150.000
4.4	Articles pour championnats	209.988	250.000		250.000
5.	<b>Académie et solidarité</b>	<b>2.194.471</b>	<b>1.930.000</b>	<b>1.551.187</b>	<b>1.567.500</b>
5.1	Congrès	18.796	60.000	0	0
5.2	Stages et journées d'études	1.028.015	1.110.000	908.544	610.000
5.3	Lutte anti-dopage	0	160.000	42.643	157.500
5.4	J.M.M. - Mont Cameroun 96	1.147.660	600.000	600.000	800.000
6.	<b>Publications et documentation</b>	<b>3.767.410</b>	<b>5.300.000</b>	<b>3.008.726</b>	<b>5.150.000</b>
6.1	Sport International	3.721.878	3.600.000	2.967.444	3.800.000
6.2	Documentation	45.532	150.000	41.282	100.000
6.3	Brochures	0	1.550.000	0	1.250.000
7.	<b>Déplacements - réunions</b>	<b>1.872.499</b>	<b>2.000.000</b>	<b>1.087.109</b>	<b>2.000.000</b>
7.1	Assemblée générale	792.373	800.000	733.095	600.000
7.2	Comité Exécutif	360.826	400.000	0	550.000
7.3	Missions	493.289	550.000	210.035	600.000
7.4	Autres réunions	143.834	150.000	42.772	150.000
7.5	Assurances de voyage	82.177	100.000	101.207	100.000
8.	<b>Relations publiques</b>	<b>304.004</b>	<b>350.000</b>	<b>182.009</b>	<b>300.000</b>
9.	<b>Programme de communication</b>	<b>1.121.068</b>	<b>2.565.000</b>	<b>1.391.710</b>	<b>100.000</b>
9.1	J.M.M. - DIALOGIC	1.076.495	1.340.000	1.030.597	0
9.2	Promotion	44.573	350.000	361.113	100.000
9.3	Commission	0	875.000	0	0
9.4	Conférences de presse	0	0	0	0
10.	<b>Amortissements, provisions et réserves</b>	<b>4.571.244</b>	<b>2.075.000</b>	<b>0</b>	<b>2.132.500</b>
10.1	Amortissements	1.197.713	700.000	0	888.000
10.2	Provisions et réserves	3.373.531	1.375.000	0	1.244.500
11.	<b>Divers</b>	<b>351.424</b>	<b>0</b>	<b>123.000</b>	<b>0</b>
	<b>TOTAL DES DEPENSES</b>	<b>30.811.313</b>	<b>31.405.000</b>	<b>19.344.425</b>	<b>29.650.000</b>
	<b>EXCEDENT DE L'EXERCICE</b>	<b>3.769.070</b>	<b>0</b>		
	<b>TOTAL</b>	<b>34.580.383</b>	<b>31.405.000</b>	<b>19.344.425</b>	<b>29.650.000</b>



## Présentation du bilan au 31 décembre 1996

Le bilan arrêté au 31.12.97 ne pouvant être établi pour l'échéance de la rédaction du présent rapport, il sera présenté sous forme de document séparé lors de l'Assemblée Générale 1998.

### ACTIF (EN FRANCS BELGES)

N°	RUBRIQUES	EXERCICE 1996	EXERCICE 1995
1.	<b>Immobilisations</b>	<b>15.219.588</b>	<b>16.273.901</b>
	Immeuble rue Jordaens	13.776.000	14.280.000
	Mobilier et équipement	1.051.015	1.513.279
	Immobilisations détenues en leasing	0	128.734
	Garanties déposées	392.573	351.888
2.	<b>Stocks</b>	<b>2.214.739</b>	<b>1.968.780</b>
	Imprimés et fournitures de bureau	89.040	184.397
	Dotations et souvenirs	2.125.699	1.784.383
3.	<b>Créances diverses</b>	<b>22.986.878</b>	<b>26.225.735</b>
	Sommes dues au CISM par les pays membres	22.634.007	22.933.365
	Sommes dues au CISM par les partenaires	67.690	3.011.600
	Sommes dues au CISM par les clients divers	1.920	2.400
	Solde TVA	111.420	0
	Sommes dues au CISM par divers	171.841	278.370
4.	<b>Disponibilités</b>	<b>17.391.023</b>	<b>14.586.463</b>
	Placements à terme	2.594.990	1.030.109
	Placements en portefeuille	8.154.333	8.872.626
	Banque - comptes courants	6.567.534	4.655.813
	Caisses	74.166	27.915
5.	<b>Comptes de régularisations</b>	<b>140.516</b>	<b>277.111</b>
	Charges à reporter	110.798	212.844
	Produits acquis	29.718	64.267
	<b>TOTAL ACTIF</b>	<b>57.952.744</b>	<b>59.331.990</b>

### PASSIF (EN FRANCS BELGES)

N°	RUBRIQUES	EXERCICE 1996	EXERCICE 1995
1.	<b>Avoir social et réserve</b>	<b>23.131.890</b>	<b>30.123.814</b>
	Capital	16.036.038	18.104.936
	Fonds de réserve	2.100.000	5.250.000
	Réserve pour le solidarité	4.995.852	6.768.878
2.	<b>Excédent/perte</b>	<b>3.769.070</b>	<b>-5.218.898</b>
3.	<b>Comptes de provisions</b>	<b>4.500.000</b>	<b>3.051.706</b>
	Provisions pour cotisations irrécupérables	4.500.000	2.851.706
	Provisions pour départ personnel	0	200.000
4.	<b>Dettes diverses</b>	<b>5.083.595</b>	<b>5.109.970</b>
	Emprunt hypothécaire	1.742.063	1.862.891
	Leasing copyprinter	0	162.571
	Avances reçues en comptes	2.522.902	2.495.578
	Dettes fournisseurs	749.386	563.770
	Compte courant TVA	1.658	20.399
	Rémunérations à payer	67.586	4.761
5.	<b>Comptes de régularisations</b>	<b>21.468.189</b>	<b>26.265.398</b>
	Charges à imputer	968.189	1.661.798
	Produits à reporter	20.500.000	24.603.600
	<b>TOTAL PASSIF</b>	<b>57.952.744</b>	<b>59.331.990</b>

## La solidarité vue par le CISM



*“ Le Conseil International du Sport Militaire (CISM) se reconnaît, revendique et développe notamment la mission d'aller à la rencontre des sportifs du monde.*

*Il aide et favorise tous les sportifs au nom de l'amitié et de la solidarité rapprochant les armées réunies sous la bannière du CISM. Il accorde une importance toute particulière à ceux qui vivent dans un contexte plus défavorisé. Il les aide, là où ils sont, en étant, en devenant ou en restant synonyme de développement et de soutien. Il est pour tous, porteur d'espoir et garant d'avenir dans le respect des valeurs présidant aux activités sportives.”*

Tel est en l'occurrence un passage très important de la Charte d'adhésion du CISM, adoptée en 1997 par son Assemblée Générale, réunie au cours du mois d'avril, à Lomé (Togo). Il reflète parfaitement l'intérêt principal qu'a montré, depuis sa fondation en 1948, le CISM à l'égard d'un programme de solidarité qui constitue une de ses fiertés.

Lorsque cette même Charte d'adhésion décline un peu plus loin que *“ le CISM se doit d'adhérer ou de faire adhérer à ce grand principe toutes les autres institutions internationales chargées elles aussi, d'être des vecteurs de rapprochement des citoyens du monde, dans leurs sphères d'influence et pour leurs publics ”*, elle ne fait que mettre en évidence la nécessité impérieuse de coordonner sur un plan mondial les grands efforts menés par la Solidarité Olympique, de nom-

breuses Fédérations internationales, l'Unesco ou encore le CISM afin d'augmenter le niveau du sport dans les pays moins favorisés.

Un petit rappel historique nous ramène cinquante ans en arrière - puisque le CISM fêtera son cinquantième anniversaire en 1998 - au but initial de l'organisme, à savoir le développement des activités physiques dans tous ses pays membres. Ceci, dans le contexte du sport moderne qui réclame avant tout une égalité de chances, a incité les fondateurs du CISM à développer la coopération technique sportive.

En effet, dès 1951, le CISM a pris une orientation afin de réaliser une assistance sportive au profit de chacun et de tous. Sous la houlette de son Secrétaire Général d'alors, le Chevalier Raoul Mollet, des premiers stages furent organisés en Europe: à Bosen (Suède -1954), à Mafra (Portugal -1956) et à Formia (Italie-1957). Les diverses réflexions et études amenèrent la création d'une Académie dont les effets furent immédiats avec l'organisation dès 1958 de stages techniques en Afrique, en Amérique du Sud, en Extrême ou Moyen Orient.

Lors du discours d'ouverture de la 39ème Assemblée Générale du CISM qui s'est tenue à Singapour en 1984, le Chevalier Raoul Mollet a proposé d'une part un nouveau projet de développement de modèles sportifs destinés aux pays moins favorisés et d'autre part le principe d'une coopération réelle, permanente et indispensable entre tous les organismes internationaux intéressés par la solidarité.

Les stages d'assistance technique se sont multipliés jusqu'en 1994, année où le CISM, par la création d'un groupe de travail Solidarité, a décidé d'élargir encore un peu plus ses activités dans le domaine. La création officielle de la Commission Permanente de la Solidarité en 1995, dont la présidence a été confiée au Général Simonet, concrétisa cette nouvelle tendance qui se traduit désormais, en dehors des traditionnels stages d'assistance technique sportive, par d'autres actions concrètes.

L'acheminement des athlètes par des vols militaires communs à certains championnats du monde et aux premiers Jeux Mondiaux Militaires ainsi que le programme mené en collaboration avec d'autres organisations internationales en sont des facettes:

*“ Depuis le 1er janvier 1997 nous avons accompli 23 opérations de solidarité vers 19 pays, explique le Général Rémi Simonet. Trente-huit tonnes d'équipements sportifs et cinq containers hospitaliers ont été ainsi acheminés par les soins du CISM (camions, avions ou bateaux militaires). Nous avons travaillé avec des partenaires aussi divers que le Comité International Olympique (CIO), l'UNESCO, le Comité International Paralympique (IPC), la Fédération Internationale des Fabricants d'équipements sportifs, l'Union Européenne, Bâtisseurs Sans Frontières, etc.. Récemment, nous avons été approchés par l'Ordre de Malte pour acheminer des médicaments vers le Cameroun alors que d'autres actions sont déjà prévues vers l'Egypte et le Cap-Vert. ”*

L'organisation de la Course de l'Espoir ou autrement appelée l'ascension du Mont Cameroun est

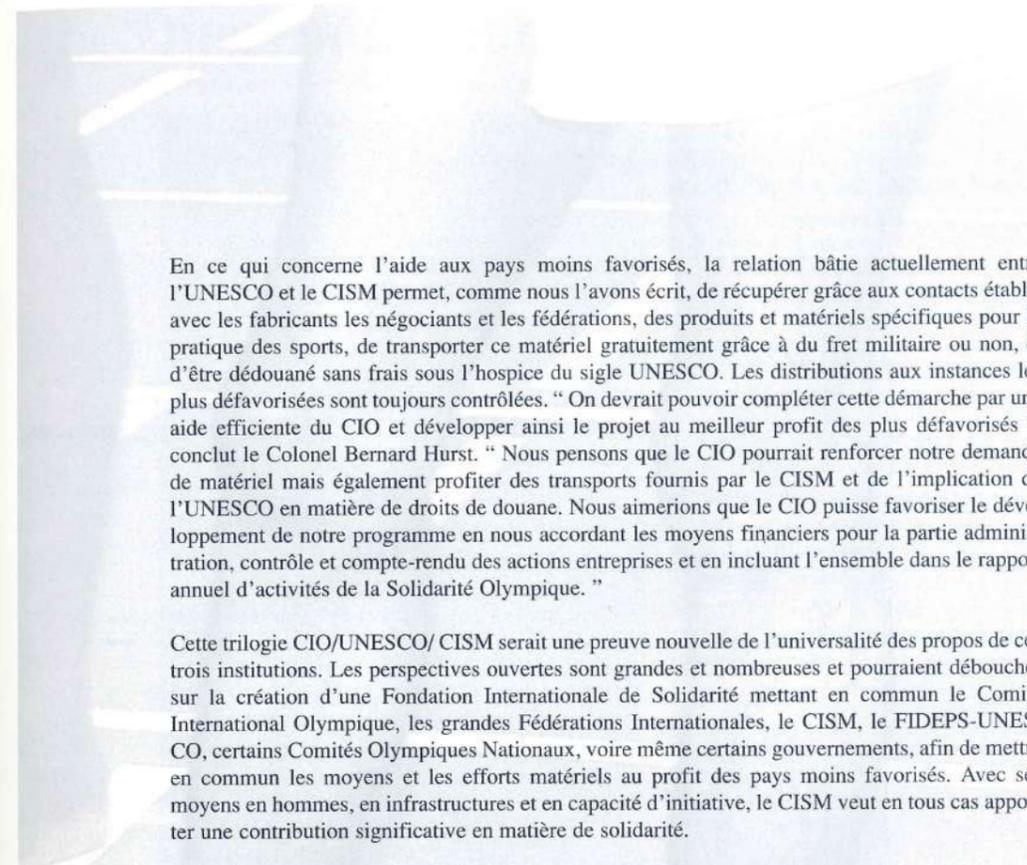


Le Général Rémi Simonet, Président de la Commission Permanente de la Solidarité et membre du Comité Exécutif du CISM.

un autre événement qui fait partie des activités sportives que la solidarité du CISM soutient depuis trois ans. Cette course vise aussi à trouver des fonds pour la construction d'un centre culturel et sportif destiné aux orphelins victimes des guerres qui se sont multipliées sur le continent africain. La dernière édition de cette course qui relève plus de l'effort extrême que de la course à pied a eu lieu le 17 janvier 1998 avec, à côté d'une large participation civile, la présence d'athlètes provenant de certaines délégations du CISM.

L'objectif actuel du CISM est de développer encore plus les rapports existants avec les partenaires qui se joignent à lui pour mener ses opérations de solidarité. Le CISM veut également développer de nouveaux projets de collaboration. " C'est ainsi que nous avons signé au mois d'octobre un mémorandum entre l'UNESCO, l'IPC et le CISM afin de développer en commun des projets de solidarité destinés aux moins valides ", explique le Colonel Bernard Hurst, Secrétaire Général du CISM. " Mais nous tenons également à développer notre relation avec le CIO et plus particulièrement la Solidarité Olympique. Nous avons considéré ses missions essentielles et nous les avons comparées avec les nôtres. Nous avons étudié les principes de la Charte Olympique ainsi que ceux de notre nouvelle Charte d'Adhésion et notamment les principes liés à la notion globale de Solidarité comme pilier de ces deux institutions. A la suite de quoi, nous avons proposé au CIO des possibilités de collaboration qui pourraient être à la base de développements particuliers des relations mutuelles et de conforter ainsi le discours du monde du sport dans sa lutte pour plus d'égalité de traitement. "

Le CISM envisage de développer deux projets distincts, l'un ayant trait à la formation, l'autre à l'aide aux pays moins favorisés. " Dans le cadre d'une collaboration CISM-CIO sur le plan de la formation, deux aspects pourraient être mis en exergue ", reprend le Colonel Hurst. " C'est ainsi que dans le cadre des programmes prévus par la Solidarité Olympique, nous aimerions pouvoir obtenir d'envoyer en formation des entraîneurs, dirigeants ou fonctionnaires militaires, avec le soutien financier et logistique du CIO. Le CISM pourrait rendre la pareille au CIO puisque dans le cadre de son 50ème anniversaire il envisage d'entamer un programme de formation intensif échelonné sur les années à suivre. Ce programme de formation consacré au départ aux entraîneurs, aux dirigeants et fonctionnaires militaires, serait également ouvert aux civils membres des fédérations concernées. Ces stages seraient programmés parallèlement à certains championnats du monde que nous organisons annuellement. Ils pourraient s'ouvrir à des entraîneurs, dirigeants et fonctionnaires des pays qui y participent. L'ensemble de la logistique serait militaire et souhaitons que la Solidarité Olympique accueille ces stages dans son programme global à des conditions qui restent à définir. "



En ce qui concerne l'aide aux pays moins favorisés, la relation bâtie actuellement entre l'UNESCO et le CISM permet, comme nous l'avons écrit, de récupérer grâce aux contacts établis avec les fabricants les négociants et les fédérations, des produits et matériels spécifiques pour la pratique des sports, de transporter ce matériel gratuitement grâce à du fret militaire ou non, et d'être dédouané sans frais sous l'hospice du sigle UNESCO. Les distributions aux instances les plus défavorisées sont toujours contrôlées. " On devrait pouvoir compléter cette démarche par une aide efficiente du CIO et développer ainsi le projet au meilleur profit des plus défavorisés ", conclut le Colonel Bernard Hurst. " Nous pensons que le CIO pourrait renforcer notre demande de matériel mais également profiter des transports fournis par le CISM et de l'implication de l'UNESCO en matière de droits de douane. Nous aimerions que le CIO puisse favoriser le développement de notre programme en nous accordant les moyens financiers pour la partie administration, contrôle et compte-rendu des actions entreprises et en incluant l'ensemble dans le rapport annuel d'activités de la Solidarité Olympique. "

Cette trilogie CIO/UNESCO/ CISM serait une preuve nouvelle de l'universalité des propos de ces trois institutions. Les perspectives ouvertes sont grandes et nombreuses et pourraient déboucher sur la création d'une Fondation Internationale de Solidarité mettant en commun le Comité International Olympique, les grandes Fédérations Internationales, le CISM, le FIDEPS-UNESCO, certains Comités Olympiques Nationaux, voire même certains gouvernements, afin de mettre en commun les moyens et les efforts matériels au profit des pays moins favorisés. Avec ses moyens en hommes, en infrastructures et en capacité d'initiative, le CISM veut en tous cas apporter une contribution significative en matière de solidarité.

Les chaussures de sport, un autre domaine dans lequel les actions de solidarité ont plus que leur raison d'être.



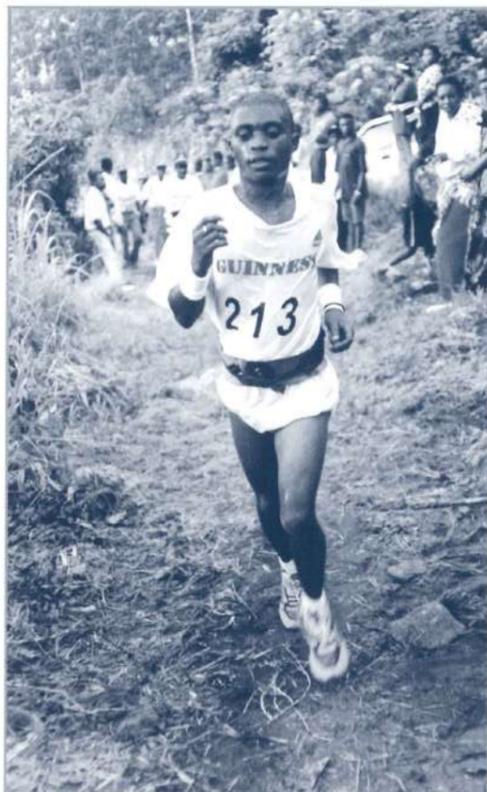
## L'Ascension du Mont Cameroun

### La Course de l'Espoir en guise d'ouverture.

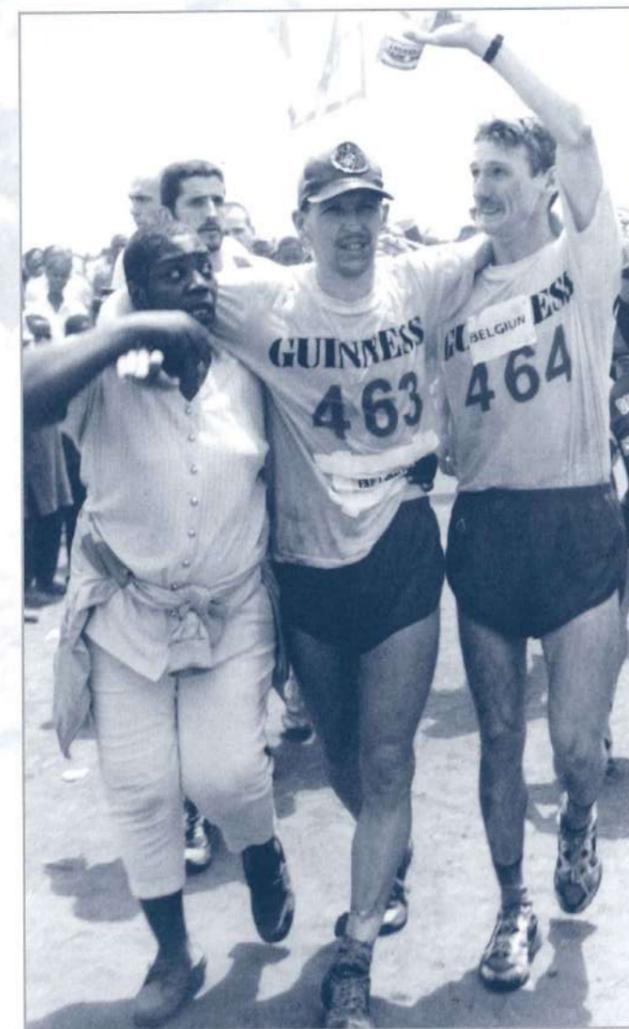
C'est devenu désormais une tradition. L'année 1997 n'y a pas dérogé et 1998 n'y échappera pas. Le calendrier annuel du CISM s'ouvre désormais par la traditionnelle Course de l'Espoir dans laquelle notre organisation est à la fois impliquée sur le plan financier et sur le plan de la participation. Sans oublier le domaine de l'organisation puisque la cheville ouvrière du projet n'est autre que le vice-président pour l'Afrique, le Colonel Kalkaba, et que la commission de solidarité, par l'entremise de son président, le Général Simonet y joue un rôle non négligeable.

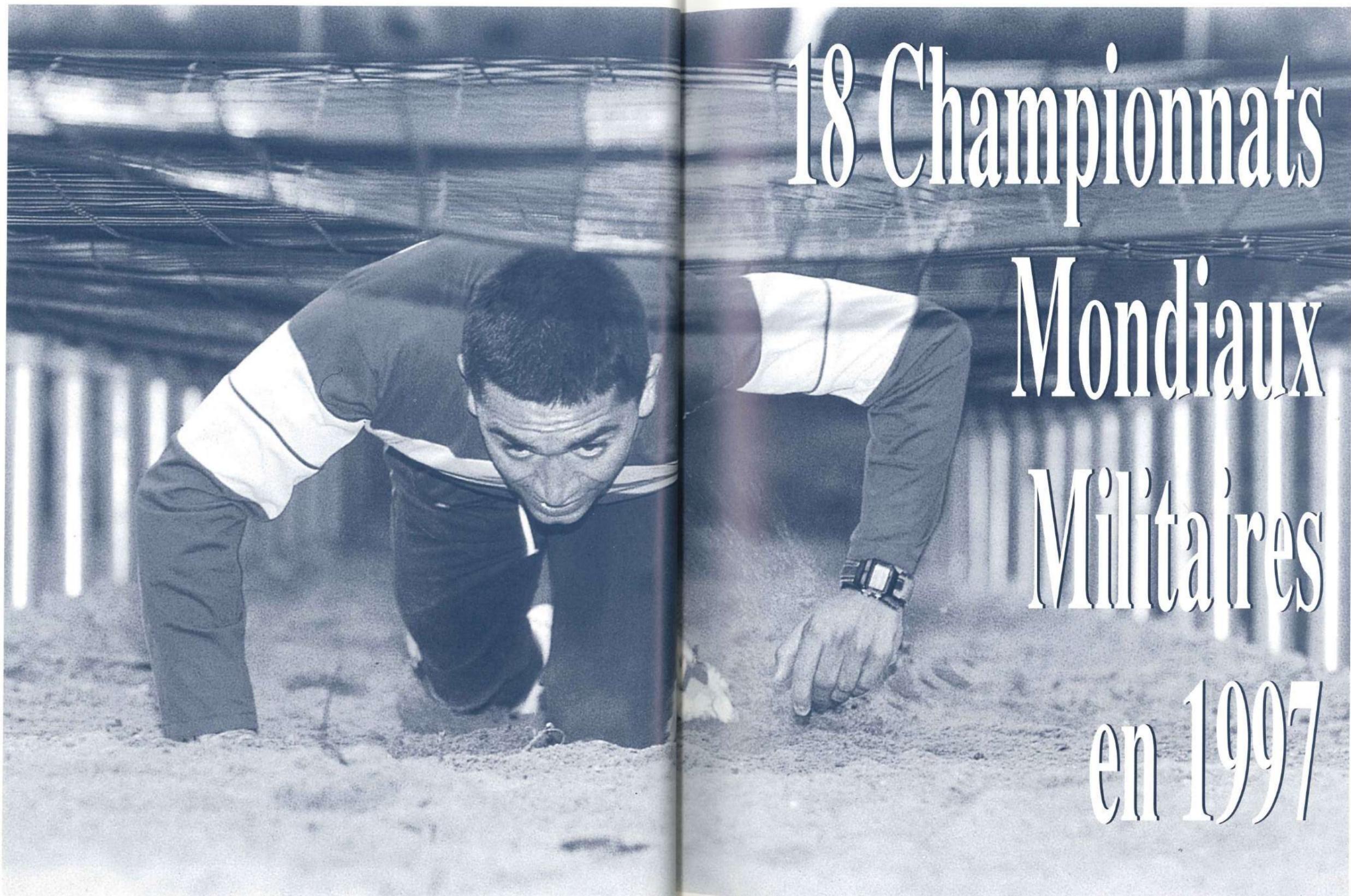
Cette Course de l'Espoir a tout pour plaire au plus difficile des amateurs de sports mais également à tous ceux qui sont séduits par le dépassement de soi et les grandes causes mobilisatrices. Au programme, quarante kilomètres (20 d'ascension et 20 de descente) pour vaincre le Mont Cameroun et ses 4020 mètres au gré d'un effort sportif sans grand équivalent. S'il est un caractère que privilégie tout particulièrement le CISM, c'est celui de la solidarité qui est la véritable toile de fond de cette Course de l'Espoir. Le Mont Cameroun représente en effet toutes les difficultés auxquelles est confronté plus particulièrement le continent africain. Cette Course de l'Espoir vise en fait à rassembler des fonds pour la construction d'un centre sportif et culturel destiné à tous les orphelins africains touchés par les guerres qui ont éclaté sur le continent. Les promoteurs de ce projet ont déjà trouvé le terrain situé au Cameroun mais, qui plus est, ont réussi à intéresser Bâisseurs sans Frontières ainsi que l'Ecole d'Architecture de Marseille à leur cause.

Ils étaient entre 400 et 500 sur le petit stade de Buea à prendre, le 18 janvier 1997, le départ de cette course qui n'est certainement pas destinée à des coureurs de fond spécifiques puisque ascension et descente demandent un entraînement spécifique dont forcément les athlètes du cru ont pu, plus que tout autre, bénéficier. Pas étonnant dès lors que ce sont des coureurs de la région - Tawe Twongo chez les hommes et Sarah Etonge, une maman de 7 enfants âgée de 31 ans - qui ont



engrangé victoire et gloire puisqu'ils deviennent de véritables légendes à Buea et ses environs. Et la participation sportive du CISM dans tout cela ? Malheureusement réduite à une portion relativement congrue. En raison de la spécificité de l'épreuve et des nombreux problèmes physiques qui avaient assailli les athlètes militaires européens qui avaient réussi l'exploit individuel de terminer cette course, l'idée d'une course relais avait germé et trouvé sa concrétisation sur le terrain en ce début de l'année 1997. Le Cameroun, avec trois équipes au départ, avait bien évidemment dominé l'épreuve. Le Ghana parvenait à s'immiscer sur le podium en prenant une belle troisième place alors que la Belgique, seule équipe européenne, terminait cinquième. Une équipe belge qui, en alignant trois para-commandos - l'un spécialiste de steeple-chase, l'autre de course d'orientation et le dernier de pentathlon militaire-, prouvait qu'avec une préparation appropriée, les équipes militaires avaient leur place à Buea : elles possédaient en tous cas des qualités développées lors de la formation militaire et qui convenaient parfaitement au type d'efforts demandés. On espérait en 1997 que les délégations du CISM seraient plus nombreuses à apporter, par leur participation sportive, leur soutien à un bien beau projet.





# 18 Championnats Mondiaux Militaires en 1997

## 37<sup>ème</sup> Championnat du Monde Militaire de Pentathlon Naval et Voile

8-15 Mars 1997 - Karachi (PAKISTAN)



### Un nouveau paysage

Quatorze pays ont participé à la 37<sup>ème</sup> édition des championnats du monde militaire de pentathlon naval qui a eu lieu du 8 au 15 mars 1997 à Karachi au Pakistan. En raison de problèmes d'infrastructures et de matériel, l'épreuve de voile avait été, pour l'espace d'une année, gommée du traditionnel agenda de cette semaine de la mer qui ne valait dès lors plus son appellation contrôlée.

Ceci dit, le pentathlon naval a, en l'espace de deux ans, pris un nouveau visage. Exit cette magnifique génération suédoise qui, avec ses Fagrell, Bergabo et autres Wasdahl, trustaient les podiums mondiaux. Pour l'instant, on parle américain en haut des podiums masculins puisqu'après l'avènement en 1996 de Hoyer, ce sont deux nouvelles figures américaines, le nouveau champion du monde Kevin Montford et son troisième Joseph Dulin, qui se sont taillé la grosse part du festin et qui ont pu repousser les assauts du brillant deuxième que fut le Norvégien Anders Soyland. La bannière étoilée flotta bien évidemment en haut du classement interéquipes. Chez les dames, ce fut la même suprématie mais conjuguée cette fois-ci en norvégien puisqu'avec le duo de tête constitué par Catherine Fauske - enlevant ici son deuxième titre consécutif et appelée sans doute à un long règne- et par Mona Liverod, les Norvégiennes étaient tout bonnement inabordables.

Huit équipes féminines étaient présentes au rendez-vous de Karachi : la percée de ce sport au niveau féminin, que l'on qualifiait presque d'utopique il y a trois ans, est maintenant devenue une réalité. Tout comme l'apparition d'une équipe sud-africaine qui consacre désormais l'universalisation, sur le plan militaire, de cette discipline. Ceci étant confirmé par la présence sur le podium interéquipes de l'équipe masculine du Pakistan dont les énormes efforts en profondeur consentis depuis le début des années 1990 ont été couronnés de succès. Pas de doute, le nouveau paysage du pentathlon naval est des plus réjouissants.

PAYS PARTICIPANTS (14) : Afrique du Sud, Allemagne, Brésil (\*), Canada, Danemark (\*), Etats-Unis (\*), France, Finlande, Italie, Norvège (\*), Pakistan (\*), Russie (\*), Suède (\*), Turquie (\*).  
 (\*) : Participation féminine

REPRESENTANT OFFICIEL DU CISM : Rear Admiral A. LEDESMA (ARG)

PRESIDENT CTP : Navy Captain Bengt NYLANDER (SWE)

PARTICIPANTS : Athlètes : 87; Officiels : 97; Total : 184



### RESULTATS

Indiv. femmes :	1. Catherine FAUSKE (NOR) 5978 Pts	2. Mona LIVEROD (NOR) 5807 Pts	3. Tenna GAARDE (DEN) 5695 Pts
Indiv. hommes :	1. Kevin MONTFORD (USA) 5953 Pts	2. Anders SOYLAND (NOR) 5897 Pts	3. Joseph DULIN (USA) 5895 Pts
Fem. équipe :	1. NORVEGE 11785 Pts	2. ETATS-UNIS 11247 Pts	3. RUSSIE 10659 Pts
Hom. équipe :	1. ETATS-UNIS 17733 Pts	2. BRESIL 17415 Pts	3. PAKISTAN 17395 Pts

## 37<sup>ème</sup> Championnat du Monde Militaire de Pentathlon Naval et Voile

8-15 Mars 1997 - Karachi (PAKISTAN)



### Un nouveau paysage

Quatorze pays ont participé à la 37<sup>ème</sup> édition des championnats du monde militaire de pentathlon naval qui a eu lieu du 8 au 15 mars 1997 à Karachi au Pakistan. En raison de problèmes d'infrastructures et de matériel, l'épreuve de voile avait été, pour l'espace d'une année, gommée du traditionnel agenda de cette semaine de la mer qui ne valait dès lors plus son appellation contrôlée.

Ceci dit, le pentathlon naval a, en l'espace de deux ans, pris un nouveau visage. Exit cette magnifique génération suédoise qui, avec ses Fagrell, Bergabo et autres Wasdahl, trustaient les podiums mondiaux. Pour l'instant, on parle américain en haut des podiums masculins puisqu'après l'avènement en 1996 de Hoyer, ce sont deux nouvelles figures américaines, le nouveau champion du monde Kevin Montford et son troisième Joseph Dulin, qui se sont taillé la grosse part du festin et qui ont pu repousser les assauts du brillant deuxième que fut le Norvégien Anders Soyland. La bannière étoilée flotta bien évidemment en haut du classement interéquipes. Chez les dames, ce fut la même suprématie mais conjuguée cette fois-ci en norvégien puisqu'avec le duo de tête constitué par Catherine Fauske - enlevant ici son deuxième titre consécutif et appelée sans doute à un long règne- et par Mona Liverod, les Norvégiennes étaient tout bonnement inabordables.

Huit équipes féminines étaient présentes au rendez-vous de Karachi : la percée de ce sport au niveau féminin, que l'on qualifiait presque d'utopique il y a trois ans, est maintenant devenue une réalité. Tout comme l'apparition d'une équipe sud-africaine qui consacre désormais l'universalisation, sur le plan militaire, de cette discipline. Ceci étant confirmé par la présence sur le podium interéquipes de l'équipe masculine du Pakistan dont les énormes efforts en profondeur consentis depuis le début des années 1990 ont été couronnés de succès. Pas de doute, le nouveau paysage du pentathlon naval est des plus réjouissants.

PAYS PARTICIPANTS (14) : Afrique du Sud, Allemagne, Brésil (\*), Canada, Danemark (\*), Etats-Unis (\*), France, Finlande, Italie, Norvège (\*), Pakistan (\*), Russie (\*), Suède (\*), Turquie (\*).  
 (\*) : Participation féminine

REPRESENTANT OFFICIEL DU CISM : Rear Admiral A. LEDESMA (ARG)

PRESIDENT CTP : Navy Captain Bengt NYLANDER (SWE)

PARTICIPANTS : Athlètes : 87; Officiels : 97; Total : 184



### RESULTATS

Indiv. femmes :	1. Catherine FAUSKE (NOR) 5978 Pts	2. Mona LIVEROD (NOR) 5807 Pts	3. Tenna GAARDE (DEN) 5695 Pts
Indiv. hommes :	1. Kevin MONTFORD (USA) 5953 Pts	2. Anders SOYLAND (NOR) 5897 Pts	3. Joseph DULIN (USA) 5895 Pts
Fem. équipe :	1. NORVEGE 11785 Pts	2. ETATS-UNIS 11247 Pts	3. RUSSIE 10659 Pts
Hom. équipe :	1. ETATS-UNIS 17733 Pts	2. BRESIL 17415 Pts	3. PAKISTAN 17395 Pts

# 45<sup>ème</sup> Championnat du Monde Militaire de Cross-Country

10-15 Mars 1997 - Dakar (SENEGAL)



## La griffe des grands

La réputation sportive de Dakar est étroitement liée au succès du Rallye Paris-Dakar puisque chaque année, la capitale sénégalaise accueille en apothéose d'une quinzaine mouvementée les rescapés d'une des plus éprouvantes compétitions automobiles du monde. C'est sur le site magique du Lac Rose, immense étendue d'eau... salée, que le tout Dakar en liesse célèbre ses héros d'un jour. Personne dès lors ne s'étonnera que la délégation sénégalaise du CISM ait choisi d'organiser le championnat du monde militaire de cross-country au même endroit.

Les athlètes militaires, confrontés à des conditions climatiques hostiles, ont bravé le vent pour donner le meilleur d'eux-mêmes devant les regards émerveillés des villageois venus en nombre à l'annonce de l'événement. Le Maroc, grâce à deux titres par équipes et deux sacres individuels, a littéralement dominé les débats laissant à l'Italie, un titre par équipe et un individuel, les miettes de son festin.

Mustapha Bamouh, en cross long, a confirmé sa prestation de 1996. A présent double champion du monde militaire, il rêve de suivre les traces de son copain Sallah Hissou, devenu célèbre en août 1996 lorsqu'il établit un nouveau record du monde sur 10.000m au Mémorial Van Damme de Bruxelles (Belgique). Son compatriote Bouaouich, vainqueur du cross court, peut également nourrir de grands espoirs pour sa carrière à venir. En 1997, il s'est d'ailleurs illustré sur 1500m à plusieurs reprises. Avec ces deux champions, le Maroc peut voir la vie en rose.

Dans un contexte particulier, l'Italie aura finalement limité les dégâts avec deux titres. Les prochaines compétitions militaires de cross-country prévues en Irlande en mars 1998 donneront aux Européens l'occasion de se refaire une santé. Mais le Maroc entend défendre son rang. C'est ça aussi la griffe des grands.

PAYS PARTICIPANTS (28) : Algérie, Allemagne (\*), Arabie Saoudite, Autriche, Belgique (\*), Burkina Faso, Burundi, Cameroun, Canada (\*), Cap Vert, Danemark, Etats-Unis (\*), France (\*), Gambie, Grèce, Guinée Bissau, République de Guinée (\*), Italie (\*), Maroc (\*), Niger, Nigéria, Pakistan, Pays-Bas, Portugal, Sénégal (\*), Suède (\*), Togo, Tunisie.  
(\*): Participation féminine

REPRESENTANT OFFICIEL DU CISM : Colonel Gianni GOLA (ITA)

PRESIDENT CTP : Lt-Colonel Augustin NZABANPEMA (BUR)

PARTICIPANTS : athlètes : 236 hommes, 37 femmes, 100 officiels : total : 373



## RESULTATS

Cross court hommes (5 km) :	1. H. BOUAOUICH (MAR)	2. S. AZZEDINE (ALG)	3. J. JUNQUEIRA (POR)
Cross court hommes, équipe :	1. ITALIE	2. PORTUGAL	3. MAROC
Cross long hommes (12 km) :	1. M. BAMOUH (MAR)	2. K. SAAIDOU (MAR)	3. G. THARCISSE (BUR)
Cross long hommes, équipe :	1. MAROC	2. BURUNDI	3. TUNISIE
Cross dames (5 km) :	1. N. DANDOLO (ITA)	2. Z. AL KAMCH (MAR)	3. O. MANCIA (ITA)
Cross dames, équipe :	1. MAROC	2. ITALIE	3. BELGIQUE

## 39<sup>ème</sup> Championnat du Monde Militaire de Ski

19-24 Mars 1997 - BFC Valcartier (CANADA)

### Coup de chapeau!

Les championnats du monde militaires de ski atteignent, depuis des décennies, des sommets. Cette année encore, les champions s'en sont donnés à coeur joie tant sur les hauteurs du Mont Saint-Anne que sur le magnifique parcours de biathlon de Valcartier (Québec). Organisés au terme de la saison civile, les 39<sup>èmes</sup> championnats militaires ont confirmé la valeur des géantistes suisses (Urs Kaelin et Michael Von Grünigen) et consacré pour la première fois un jeune français à la plus haute place du podium de slalom géant, Vincent Millet. Dans le même temps, la jeune Hilde Gerg (Allemagne) remportait son deuxième titre mondial, prouvant une fois encore que ses performances réalisées dans la coupe du monde tant en descente qu'en géant augurent une carrière truffée de récompenses.

En l'absence des biathlètes russes, l'équipe allemande emmenée par les champions olympiques Fisher et Gross a dominé le biathlon masculin. Chez les femmes, Nathalie Santer rééditait son exploit de 1995. Le titre de Santer a sans aucun doute inspiré les fondeurs transalpins. Pietro Pillercottrier, champion du monde militaire en titre, a remis le couvert sur 15 km. Quant à la célèbre Stefania Belmondo qui avait échoué à la seconde place en 1996, elle s'adjugeait son premier titre mondial devant la Tchèque Neumannova, troisième de la coupe du monde FIS.

Le ski est un rendez-vous incontournable de la saison du CISM. Le niveau du championnat est tellement élevé que même les athlètes confirmés doivent se transcender pour briguer la victoire. Soulignons encore le travail en tout point remarquable des Canadiens. Leur accueil chaleureux, couplé à leur formidable sens de l'organisation, mérite assurément un grand coup de chapeau !

PAYS PARTICIPANTS (15) : Allemagne(\*), Autriche, Belgique, Canada (\*), Estonie, Etats-Unis (\*), France (\*), Finlande, Italie (\*), Norvège (\*), Pologne, République Tchèque (\*), Slovaquie (\*), Suède (\*), Suisse.  
 (\*) : Participation féminine

REPRESENTANT OFFICIEL DU CISM : Brigadier Général Rémi SIMONET (France)

PRESIDENT CTP : Lt-Colonel Christian STEUDLER (Suisse)

PARTICIPANTS : Athlètes 210, Officiels : 93, Total : 303



### RESULTATS

Slalom Géant hommes :	1. Vincent MILLET (FRA)	2. Urs Kaelin (SUI)	3. Michael VON GRUENINGEN (SUI)
Slalom Géant hommes - équipes :	1. SUISSE	2. AUTRICHE	3. FRANCE
Slalom Géant femmes :	1. Hilde GERG (ALL)	2. Mojca SUHADOLC (SLO)	3. Katja KOREN (SLO)
Biathlon hommes 20 km :	1. Sven FISHER (ALL)	2. Ludwig GREDLER (AUT)	3. Ricco GROSS (ALL)
Biathlon hommes - équipes :	1. ALLEMAGNE	2. NORVEGE	3. FRANCE
Biathlon femmes 15 km :	1. Nathalie SANTER (ITA)	2. Steffi KINDT (ALL)	3. Véronique CLAUDEL (FRA)
Biathlon femmes - équipes :	1. ALLEMAGNE	2. NORVEGE	3. CANADA
Ski de fond hommes 15 km :	1. Pietro PILLERCOTTRER (ITA)	2. Tor Arne HETLAND (NOR)	3. Egil KRISTIANSEN (NOR)
Ski de fond hommes - équipes :	1. NORVEGE	2. ITALIE	3. FRANCE
Ski de fond femmes 10 km :	1. Stefania BELMONDO (ITA)	2. Katerina NEUMANNOVA (TCH)	3. Annick PIEREL (FRA)
Ski de fond femmes - équipes :	1. ITALIE	2. ALLEMAGNE	3. FRANCE
Course de patrouille :	1. FRANCE	2. ALLEMAGNE	3. NORVEGE
Trophée de la meilleure nation :	FRANCE		

# PROFIL

## Hilde GERG

Allemande  
22 ans  
Skieuse

2 X championne du monde militaire  
3ème de la Coupe du Monde FIS 1997  
3ème du Championnat du monde 1997 en Slalom Géant



### En attendant la passe de trois

Lorsqu'en 1995, elle remporta son premier titre de championne du monde militaire, à Andermatt (Suisse), Hilde Gerg ne savait pas encore qu'elle venait de prendre son envol vers les sommets du ski mondial militaire. Engagée dans le service médical de l'Armée allemande, elle participait à son tout premier championnat du monde avec la réussite que l'on sait. Jusqu'alors, elle s'était hissée à huit reprises dans les 10 premières places d'épreuves de coupe du monde avec comme meilleur résultat une victoire en Sierra Nevada en 1994 en Slalom Géant. Le chemin parcouru depuis 1995 est tout simplement extraordinaire pour la jeune Allemande. Quinzième du classement final de la Coupe du monde 1996 (deux podiums à son actif), elle a brillé de mille feux tout au long de la saison 1997 pour inscrire à son palmarès une remarquable troisième place en Coupe du Monde échouant derrière la Suédoise Pernilla Wiberg et sa compatriote Katja Seizinger. Sa performance l'a consacrée, aux yeux du monde entier, en tant que candidate sérieuse à la succession de Wiberg pour 1998. Le début de la saison 1998 semble confirmer l'ascension de la skieuse de Lenggries. Hilde Gerg est une skieuse complète. Si elle avoue une attirance débordante pour le Super G - elle a obtenu deux victoires et trois secondes places dans la discipline - elle s'adonne avec brio et talent aux épreuves de descente, de combiné, de slalom et de slalom géant avec une fougue et une rage de vaincre formidables. Hilde Gerg ne fait rien à moitié. Elle a soif de sensations fortes. Consacrée pour la seconde fois championne du monde militaire en 1997, elle promet de revenir en 1998 en Italie pour réaliser la passe de trois. Qui pourra l'en empêcher ?



## 35<sup>ème</sup> Championnat du Monde Militaire d'Escrime

1-8 Juin 1997 - Schaarsbergen (PAYS-BAS)



### Le festin gâché

Dix-huit pays s'étaient donné rendez-vous du 1er au 8 juin 1997 dans la charmante petite ville hollandaise de Schaarsbergen, située à une portée de fleuret d'Arnhem, pour y disputer les 35<sup>èmes</sup> championnats du monde militaires d'escrime. On l'a déjà souvent écrit mais il nous est toujours tellement agréable de le répéter : cette compétition fut à nouveau d'un excellent niveau en dépit de nombreux forfaits dus à la proximité des championnats du monde civils qui se déroulaient un mois plus tard au Cap (Afrique du Sud). Pour beaucoup, cette compétition servait d'ultime et idéale répétition de haut niveau mais, pour d'autres, il convenait de se réserver en vue du périple sud-africain ou plus simplement les budgets ne permettaient pas la participation à deux grands rendez-vous internationaux consécutifs. Et qui parle encore des forfaits, pourtant alors retentissants de la Chine, de la République de Corée, de la Roumanie et de la France, à la lecture de podiums de bien belle tenue?

"La touche finale russe", avions-nous titré au lendemain de la compétition. Avec huit titres enlevés sur les dix mis en jeu, l'équipe russe avait littéralement écrasé la concurrence. Mais ce superbe bilan sportif était terni ensuite par l'annonce du dopage de la Russe Sadovskaj, victorieuse du fleuret individuel et par équipe. La preuve qu'au CISM, on combat avec tenacité ce fléau, même si les moyens restent modestes. Mais cet incident n'enlèvera rien aux mérites des coéquipiers de Sadovskaj qui, à l'instar du légendaire épéiste Kolobkov, de l'infamieux trio de fleurettistes Schevchenko, Ajupov et Igrabimov, et des sabreurs Schirshov et Burhin, ont perpétué la tradition russe. La fleurettiste Weber et l'épéiste Duplitzer ont, quant à elles, fait de l'Allemagne la nation phare des épreuves féminines puisque Sadovskaj avait gâché le beau festin russe.

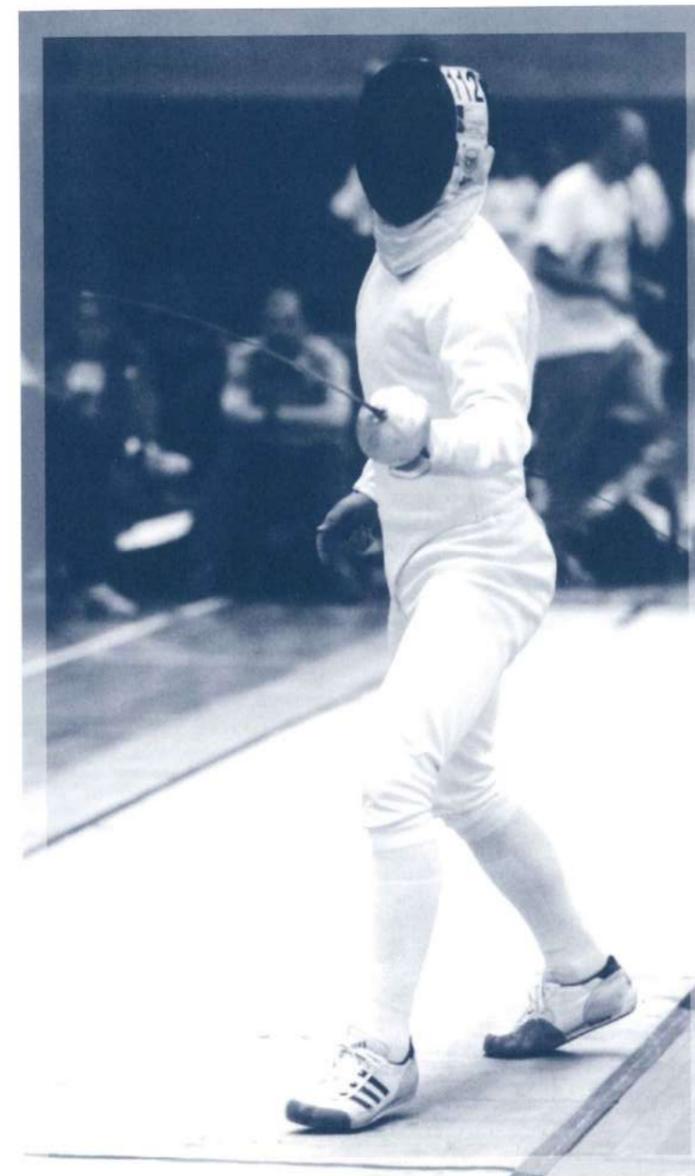
PAYS PARTICIPANTS (18) : Allemagne (\*), Autriche, Biélorussie (\*), Belgique (\*), Colombie, Danemark (\*), Etats-Unis (\*), Italie (\*), Liban, Norvège, Pays-Bas (\*), Pologne (\*), Portugal, Rép. Tchèque, Russie (\*), Suède (\*), Suisse, Ukraine(\*).

(\*): Participation féminine

REPRESENTANT OFFICIEL DU CISM : Commodore H. A. COOPER (Canada)

PRESIDENT CTP : Major Attila HAUSER (SUI)

PARTICIPANTS : Athlètes : 146, officiels : 99, total : 245



### RESULTATS

Fleuret femmes :

1. M. WEBER (ALL)

2. E. ICHEVA (RUS)

3. O. VELICXKO (RUS)

Fleuret femmes - équipes :

1. ALLEMAGNE

2. BIÉLORUSSIE

3. UKRAINE

Fleuret hommes :

1. D. SCHEVCHENKO (RUS)

2. V. AJUPOV (RUS)

3. A. IGRABIMOV (RUS)

Fleuret hommes - équipes :

1. RUSSIE

2. ITALIE

3. ALLEMAGNE

Epée femmes :

1. I. DUPLITZER (ALL)

2. M. GRIGORIAN (BLR)

3. P. OSINGA (HOL)

Epée femmes - équipes :

1. RUSSIE

2. UKRAINE

3. BIÉLORUSSIE

Epée hommes :

1. P. KOLOBKOV (RUS)

2. S. RESEGOTTI (ITA)

3. V. ZAKHAROV (BLR)

Epée hommes - équipes :

1. ITALIE

2. RUSSIE

3. AUTRICHE

Sabre hommes :

1. A. SCHIRSHOV (RUS)

2. M. BURHIN (RUS)

3. V. KALIOUZNIY

Sabre hommes - équipes :

1. RUSSIE

2. UKRAINE

3. ITALIE

Trophée des nations :

RUSSIE

## 15<sup>ème</sup> Championnat du Monde Militaire de Cyclisme

1-9 Juin 1997 - Bologne (ITALIE)



### Chiappa sauve l'honneur italien

Les 15<sup>èmes</sup> Championnats du monde militaires de cyclisme qui se sont déroulés à Bologne n'ont pas connu un énorme succès de participation puisque seulement onze nations avaient fait le déplacement pour courir derrière l'or mondial. Piste, cyclo-cross, course sur route et contre-la-montre composaient le programme copieux des festivités bolognaises.

Si l'on accordait en plus l'avantage traditionnel dévolu à la nation organisatrice, l'Italie apparaissait d'emblée comme étant la nation épouvantail de ces championnats du monde tant on connaît la valeur du cyclisme italien qui est assurément l'un des plus représentatifs au monde. Quelle ne fut pas notre surprise de constater qu'à l'autopsie finale des défunts championnats, seul un Italien avait figuré au plus haut des podiums mondiaux. La nation organisatrice voue une fière chandelle au très vélocé et déjà renommé R. Chiappa d'avoir remporté une épreuve de vitesse des plus relevées car si l'on excepte deux autres médailles d'argent, le vert, blanc et rouge ne fut pas la couleur que l'on vit le plus souvent au haut des mâts qui surplombent les podiums. L'Allemagne, avec trois titres, confirme la bonne santé militaire de son cyclisme alors que l'Ukraine et la France, avec deux titres, complètent le podium des nations médaillées.

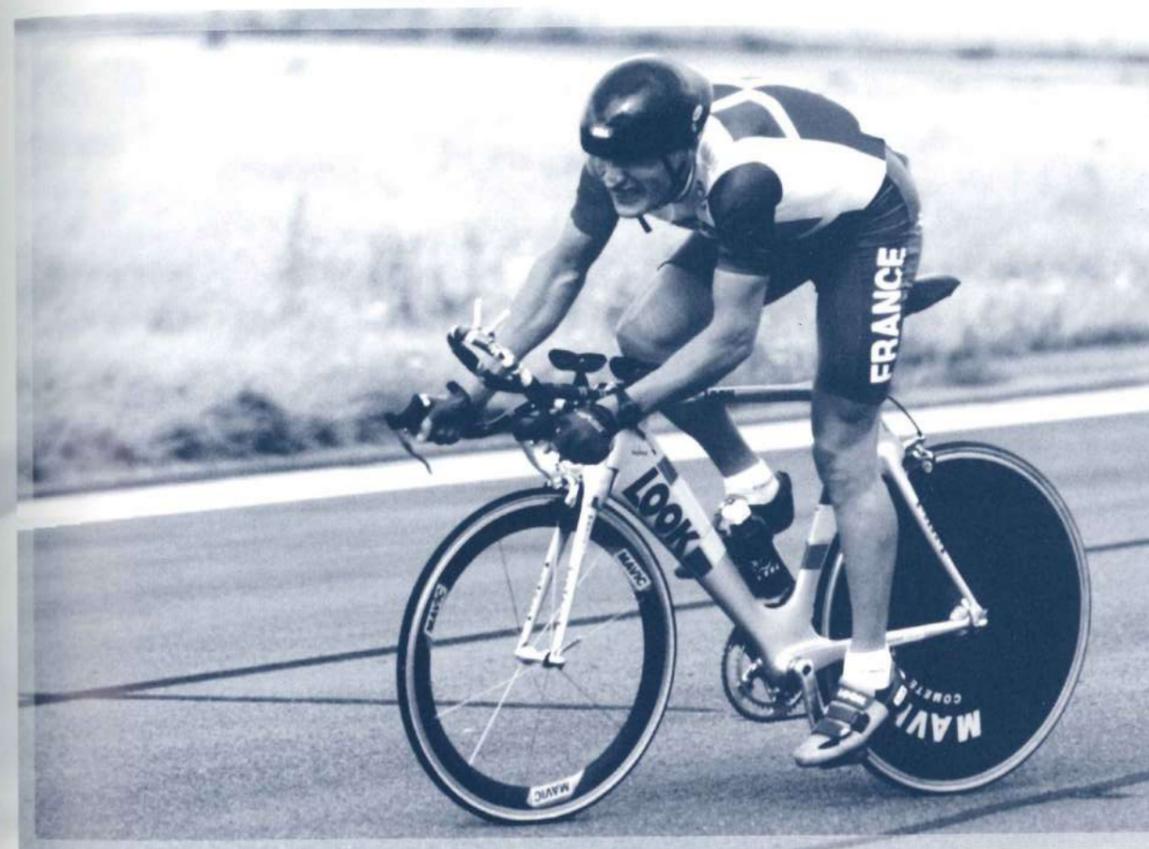
Relevons encore le quatrième titre d'affilée de Kris Wouters le Belge qui assure la tradition de son peuple dans les épreuves des deux roues à travers les labourés.

PAYS PARTICIPANTS (11) : Allemagne, Belgique, Estonie, Etas-Unis, France, Italie, Lettonie, Syrie, Slovaquie, Tchèque, Ukraine

REPRESENTANT OFFICIEL DU CISM : Colonel Rik. CLEYMANS (Belgique)

PRESIDENT CTP : Lt-Colonel Sergio MARINO (Italie)

PARTICIPANTS : Athlètes :130, officiels :180, total : 310



### RESULTATS

Vitesse:	1. R. CHIAPPA (ITA)	2. A. KIKSIS (LET)	3. V. BIERZIN (LET)
Poursuite Individuelle :	1. D. BEKKE (ALL)	2. S. MATVEEV (UKR)	3. S. CORLA (FRA)
Poursuite par équipes :	1. UKRAINE	2. ALLEMAGNE	3. FRANCE
Kilomètre arrêté:	1. V. LE QUELLEC (FRA)	2. M. NAGEL (ALL)	3. A. KIKSIS (LET)
Course aux points :	1. A. FEDENKO (UKR)	2. C. CITTON (ITA)	3. V. IKLOVEEV (UKR)
Cyclo-cross :	1. K. WOUTERS (BEL)	2. M. LEVEAU (FRA)	3. K. ZOETEMELK (FRA)
Cyclo-cross - équipes :	1. FRANCE	2. TCHEQUIE	3. BELGIQUE
Contre-la-montre individuel :	1. J. JAKSCHE (GER)	2. C. WEGMANN (GER)	3. A. KLIMENKO (UKR)
Course sur route :	1. R. VANSTEINS (LET)	2. A. FEDENKO (UKR)	3. J. JAKSKCHE (ALL)
Course sur route - équipes :	1. ALLEMAGNE	2. ITALIE	3. FRANCE
Trophée du Fair-Play :	Milan KRUZIC (SLO)		
Trophée du Fair-Play :	ETATS-UNIS		

## 30<sup>ème</sup> Championnat du Monde Militaire d'Orientation

11-17 Juin 1997 - Marin (ESPAGNE)



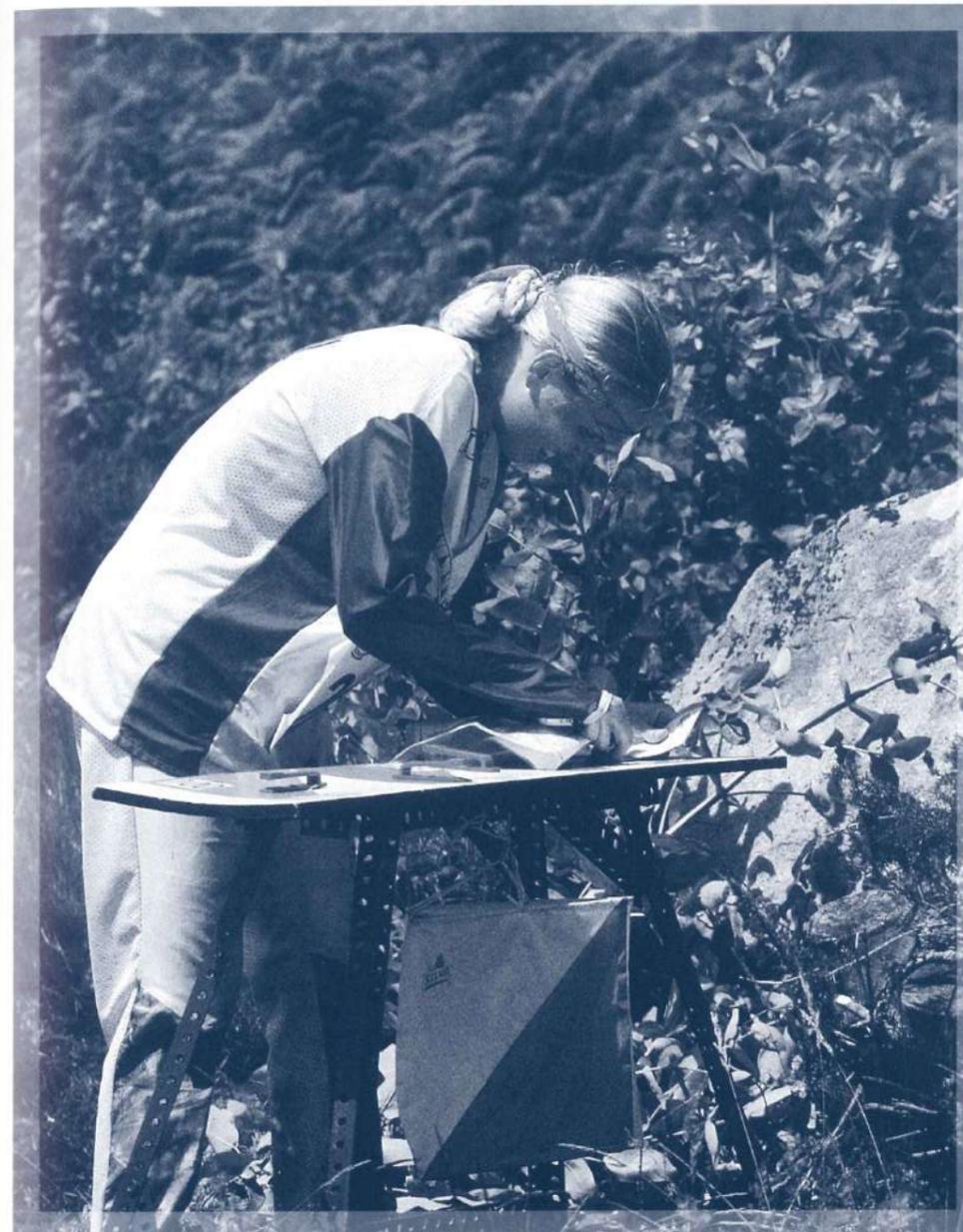
### Dans l'enfer des tojos

Reijo Mattinen (Finlande) a régné sur le royaume de l'orientation de 1993 à 1996 sans que personne ne parvienne à contester sa suprématie. Cette année cependant, il a dû baisser pavillon face à l'avènement soudain d'un Capitaine tchèque répondant au nom de Rudolf Ropek. La passation de pouvoir a eu lieu dans l'enfer des *tojos* galiciens, petits arbustes à épines effilées qui jonchent les collines du pays de Saint-Jacques de Compostelle. Pourtant opposé à une formation suisse de très haut niveau - Dominik Humbel et Daniel Giger font partie de l'équipe nationale suisse civile - Ropek a déjoué tous les pronostics en remportant son premier titre mondial militaire.

Dans les conditions de course extrêmement difficiles rencontrées à Marin, la victoire de Ropek prend encore plus d'éclat. Il espérait secrètement que ce titre décuple les forces de ses compatriotes dans la compétition par équipes. Mais c'était sans compter sur la Suisse, la Russie et la Finlande, les trois grandes nations de l'orientation masculine, qui se sont adjugée les médailles par équipes. Les Tchèques sont tout de même parvenus à la troisième place de la course relais. Il faudra se méfier d'eux à l'avenir.

Du côté féminin, la suprématie russe se confirme. Tatiana Iaksanova a entraîné dans son sillage Irina Mikhalko pour les lauriers individuels (or et argent). Elles se sont également montrées intraitables par équipes et en relais.

Le 30<sup>ème</sup> championnat du monde militaire d'orientation aura engendré des compétitions de très haut niveau. En 1998, la Suisse accueillera à Bière les champions militaires d'orientation. C'est promis, il n'y aura plus de *tojos* !



PAYS PARTICIPANTS (23) : Algérie, Autriche, Belgique (\*), Croatie (\*), Rép.Tchèque, Danemark (\*), Etats-Unis, Estonie (\*), Finlande (\*), France (\*), Hongrie, Italie (\*), Lettonie (\*), Norvège (\*), Pays-Bas (\*), Pologne (\*), Portugal, Roumanie, Russie (\*), Espagne (\*), Slovénie, Suède(\*), Suisse.  
 (\*): Participation féminine

REPRESENTANT OFFICIEL DU CISM : Général de Brigade J-P. PEETERS (France)

PRESIDENT CTP : Brigadier General JOHANSSON (Suède)

PARTICIPANTS : Athlètes : 195, officiels : 67, total : 262

### RESULTATS

Hommes :	1. R. ROPEK (CZE)	2. D. HUMBEL (SUI)	3. D. GIGER (SUI)
Hommes équipes :	1. SUISSE	2. RUSSIE	3. FINLANDE
Femmes :	1. T. IAKSANOVA (RUS)	2. I. MIKHALKO (RUS)	3. M. BOSTRÖM(FIN)
Femmes équipes :	1. RUSSIE	2. FINLANDE	3. POLOGNE
Relais hommes :	1. SUISSE I	2. ITALIE I	3. TCHEQUIE I
Relais femmes :	1. RUSSIE	2. POLOGNE	3. FINLANDE

# PROFIL

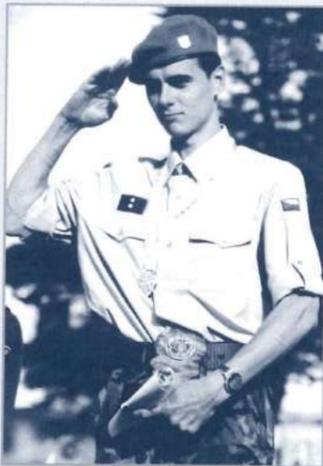
## Rudolf ROPEK

Tchèque  
27 ans  
Orienteur

Champion du monde militaire 1997  
7ème de la coupe du monde civile 1994 et 1996  
5 X champion de Tchéquie

### Sur les traces de Reijo

Rudolf Ropek (Tchéquie) a réalisé une très grande performance lors du championnat du monde militaire d'orientation 1997 disputé à Marin (Espagne). Engagé pour la seconde fois dans une compétition mondiale du CISM, le Capitaine tchèque a détrôné celui que l'on surnomme le roi de l'orientation, le Finlandais Reijo Mattinen, quadruple champion du monde de 1993 à 1996. On ne s'improvise pas champion d'orientation. La CO est un sport technique qui exige non seulement de grandes qualités athlétiques mais également une lecture de carte intelligente afin d'éviter les écueils des parcours souvent hostiles. Ropek a remporté son titre avec tellement de calme et d'assurance qu'il a médusé les athlètes dans leur ensemble. A commencer par l'équipe suisse qui était présente avec deux éléments de l'équipe A civile, Dominik Giger et Daniel Humbel et qui visait ouvertement la première place dans les compétitions individuelles. La Suisse se «contenta» de la victoire par équipe et en relais. Le Tchèque a surtout séduit par ses choix tactiques. Sur un terrain très délicat parsemé d'arbustes appelés *tojos*, il a mené sa course en solitaire sans jamais se fier aux autres concurrents. Faisant preuve d'une expérience étonnante, Ropek ne s'est jamais affolé à l'image de Reijo Mattinen dans ses meilleurs jours. Le Finlandais a forgé ses succès sereinement. Ropek également. Mattinen ne s'est jamais pris au sérieux suscitant le respect de tous ses adversaires. Ropek également. Déjà, alors que Mattinen envisageait une éventuelle retraite sportive, Ropek acceptait de relever le challenge et de remettre son titre en jeu en 1998. Le défi est de taille car les compétitions se dérouleront en Suisse sur les terres de Giger et Humbel. Mais il paraît que Ropek n'est jamais aussi performant que dans l'adversité. Il en allait de même pour le champion Reijo Mattinen.



## 4<sup>ème</sup> Championnat du Monde Militaire de Triathlon

19-23 Juin 1997 - Quimper (France)



### Cocorico !

La quatrième édition du championnat du monde militaire avait élu domicile dans le nord-ouest de la France, à Quimper. Un nouveau record de participation a été battu puisqu'on dénombrait dix-sept nations à l'heure du départ. La ville de Quimper avait revêtu son plus bel habit d'apparat pour accueillir les triathlètes militaires venus succéder aux deux derniers lauréats absents cette année, l'Allemand Thomas Hellriegel et la Française Lydie Reuzé (triple championne du monde militaire).

Durant près de deux heures, le public français vibra au rythme des retournements de situation spectaculaires que la course nous offrait. Il faut avouer que deux Français s'illustraient en tête de l'épreuve masculine, Jeanselme et Berlier (champion du monde junior civil 1996). Dans un final épique, le Français Jeanselme devançait l'Italien Belandi de 4 secondes et son prometteur compatriote Berlier de 6 secondes. La foule pouvait exulter. La France venait de remporter son premier titre individuel mondial masculin ainsi que le classement par équipes !

Alors que Jeanselme réalisait à peine ce qu'il venait de décrocher, la première femme attaquait la dernière ligne droite. Brigitte Scheithauer, l'éternelle deuxième, remportait enfin sa première médaille d'or. L'Allemande pouvait exulter tandis que le public français l'ovationnait chaudement.

A trois ans de son entrée officielle aux Jeux Olympiques de Sydney programmés en l'an 2000, le triathlon nous a offert à Quimper de très grands moments d'intense émotion. L'édition 1998 disputée à Kapelle-op-den-Bos (Belgique) vaudra assurément le détour.



PAYS PARTICIPANTS (17): Allemagne (\*), Autriche (\*), Belgique (\*), Canada (\*), Etats-Unis (\*), Finlande, France (\*), Italie, Lettonie, Luxembourg, Pays-Bas, Portugal, Roumanie (\*), Russie (\*), Slovaquie, Slovénie, Suède (\*)  
(\*): Participation féminine

REPRESENTANT OFFICIEL DU CISM : Colonel A. TERRY (Belgique)

PRESIDENT CTP : Lt-Colonel M. SAINT-BONNET (France)

PARTICIPANTS : 113 Athlètes : 89 hommes, 24 femmes, 85 officiels, total : 198

### RESULTATS

Hommes :	1. L. JEANSELME (FRA)	2. S. BELANDI (ITA)	3. S. BERLIER (FRA)
Hommes équipes :	1. FRANCE	2. ITALIE	3. AUTRICHE
Femmes :	1. B. SCHEITHAUER (ALL)	2. S. DONNELLY (CAN)	3. S. GROS (FRA)
Femmes équipes :	1. FRANCE	2. RUSSIE	3. BELGIQUE
Equipes mixte :	1. FRANCE	2. ITALIE	3. AUTRICHE

## 34<sup>ème</sup> Championnat du Monde Militaire de Natation

12-20 Juillet 1997 - Valparaiso (CHILI)



### Nage en mode mineur

L'organisation des 34<sup>èmes</sup> championnats du monde militaires de natation qui se sont déroulés du 12 au 20 juillet 1997 à Valparaiso au Chili a mis en valeur le formidable regain d'activités du continent sud-américain qui s'engage de plus en plus dans l'organisation de grands événements mondiaux, nous parlons ici d'Assemblées Générales comme celle qui a eu lieu à Santiago ou de championnats du monde.

Mais ce rendez-vous de Valparaiso n'a pas tenu toutes ses promesses. Et cela pour plusieurs raisons fondamentales. Un programme des plus restreints qui avait écarté toute participation féminine mais également des disciplines comme le water-polo, le plongeon ou encore la natation de sauvetage, n'avait pas poussé plus de sept équipes nationales à faire le déplacement chilien.

En cause également le calendrier 1997. On le sait, une année post-olympique est rarement synonyme de grandes performances. Mais quand se profilent un mois après le rendez-vous chilien, les championnats d'Europe à Séville ainsi que les Jeux Pan Pacifiques, et six mois plus tard les championnats du Monde à Perth en Australie, on ne s'étonnera pas de ce manque d'engouement.

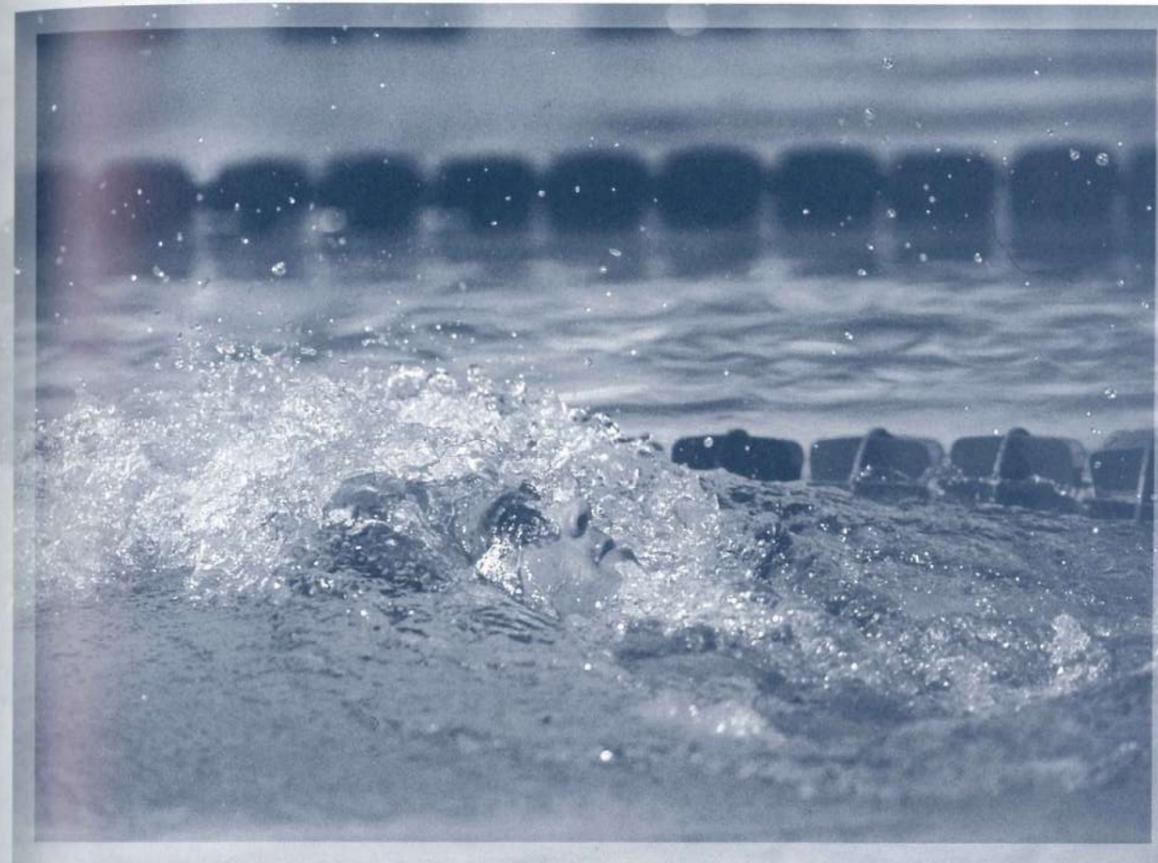
Le rendez-vous chilien n'avait aucune chance de rivaliser avec les épreuves de natation des premiers Jeux Mondiaux Militaires au cours desquels les Pankratov, Selkov, Korneev et autres Sievinen avaient collectionné les records du monde militaires. A Valparaiso, Porishev, Grigine, Sudakov, Golubev, Pavlov et Cherishov ont perpétué l'habituelle suprématie russe que les seuls Allemands Jahnke et Merseburg et l'Italien Bicchierini (400m, 1500m libre et participation dans le relais 4x 200m libre italien victorieux) sont venus troubler. Mais les records ont tenu sans sourciller car à Valparaiso on a nagé en mode mineur.

PAYS PARTICIPANTS (7) : Allemagne, Belgique, Brésil, Chili, Italie, Russie, Slovénie.

REPRESENTANT OFFICIEL DU CISM : Colonel G. GOLA (Italie)

PRESIDENT CTP : C.V. GianAntonio INVERNIZZI (Italie)

PARTICIPANTS : 61 athlètes, 24 officiels, total : 85



### RESULTATS

100m Papillon :	1. P. POKRISHEV (RUS)	55"53	2. I. YUDOV (RUS)	56"15	3. R. BAYER (GER)	56"49
200m Papillon :	1. P. POKRISHEV (RUS)	2'02"63	2. A. BENVISTO (ITA)	2'04"19	3. R. BAYER (GER)	2'05"82
100m Brasse :	1. D. GRISHINE (RUS)	1'03"66	2. F. FARABEGOLI (ITA)	1'04"47	3. BAUMGARTNER (GER)	1'04"99
200m Brasse :	1. D. GRISHINE (RUS)	2'19"30	2. F. FARABEGOLI (ITA)	2'19"41	3. A. ANGIOLLIERI (ITA)	2'20"67
100m Dos :	1. S. SUDAKOV (RUS)	57"67	2. V. AMINOV (RUS)	58"71	3. E. BARTOLESCHI (ITA)	59"80
200m Dos :	1. S. SUDAKOV (RUS)	2'03"57	2. V. AMINOV (RUS)	2'04"57	3. L. VASSALLO (ITA)	2'08"81
200m 4nages :	1. A. GOLUBEV (RUS)	2'06"67	2. M. GALLINA (ITA)	2'07"62	3. T. JAHNKE (GER)	2'09"43
400m 4nages :	1. T. JAHNKE (GER)	4'33"05	2. M. GALLINA (ITA)	4'33"95	3. A. GOLUBEV (RUS)	4'35"64
4X100m 4nages :	1. RUSSIE	3'47"92	2. ALLEMAGNE	3'52"81	3. ITALIE	3'54"64
50m Libre :	1. A. PAVLOV (RUS)	23"77	2. GUBERNATOROV (RUS)	23"86	3. L. MERSEBURG (GER)	24"12
100m Libre :	1. L. MERSEBURG (GER)	52"07	2. A. BACCHI (ITA)	52"13	3. T. STRUBE (GER)	52"62
200m Libre :	1. D. CHERNISHOV (RUS)	1'52"63	2. A. SHILIN (RUS)	1'54"56	3. T. PAPETTI (ITA)	1'54"57
400m Libre :	1. D. BICCHIERINI (ITA)	3'57"42	2. A. FILIPEZ (RUS)	3'59"95	3. J. BUCAR (SLO)	4'01"26
1500m Libre :	1. D. BICCHIERINI (ITA)	15'56"95	2. A. KRALINE (RUS)	15'57"15	3. A. FILIPEZ (RUS)	6'03"61
4X100m Libre :	1. RUSSIE	3'30"37	2. ALLEMAGNE	3'30"79	3. ITALIE	3'31"69
4X200m Libre :	1. ITALIE	7'37"60	2. RUSSIE	7'40"90	3. ALLEMAGNE	7'45"80

## 37<sup>ème</sup> Championnat du Monde Militaire de Football

21 juillet - 7 août 1997 - Teheran (IRAN)

### En panne d'inspiration

La Grèce aura attendu 29 ans avant de réinscrire son nom sur les tablettes du championnat du monde militaire de football. En battant l'Italie en finale par le plus petit écart, les Grecs ont remporté une compétition émaillée de plusieurs incidents. Si l'organisation technique du championnat n'a pas suscité de controverses, le style de jeu déployé par certaines équipes aura déçu par la brutalité qui accompagna quelques rencontres. Le fair-play, défendu avec énormément de conviction au sein du CISM, n'a pas été de mise notamment dans le chef des footballeurs italiens qui, pour la finale, devaient se passer des services de cinq joueurs, tous frappés d'une suspension pour abus de cartes jaunes ou rouges.

Les raisons de ces comportements répréhensibles sont difficiles à trouver. Néanmoins, on remarque que la moyenne d'âge des joueurs oscillait entre 20 et 22 ans. Très fougueux et sans véritable expérience des rencontres internationales, ces footballeurs ont péché par excès d'engagement. Il manquait sans doute des éléments expérimentés capables de canaliser l'enthousiasme des plus jeunes.

La France n'aura pas réédité sa prestation de Rome en 1995. Elle remporte la consolation devant le surprenant Burkina Faso après avoir subi la loi de Italiens en demi finale. Elle se consolera avec le titre de meilleur buteur du championnat remporté par Robert Laurent grâce à ses cinq roses.

Notons que la télévision iranienne a relayé l'événement en direct et en différé sur la première chaîne nationale. Vainqueur du Trophée du Fair-Play, l'Iran a séduit en pratiquant un football technique dans un esprit de sportivité exemplaire. Insuffisant cependant pour gagner le championnat.

PAYS PARTICIPANTS (9) : Belgique, Burkina Faso, France, Grèce, Guinée, Iran, Italie, Ouganda, Ukraine

REPRESENTANT OFFICIEL DU CISM : Chef de Bataillon H. TRAORE (BUR)

PRESIDENT CTP : Colonel J. BRIDE (FRA)

PARTICIPANTS : Athlètes 270, Officiels : 87, Total : 357



#### RESULTATS

1/4 de finale :	ITALIE -	GUINEE	3-2
	FRANCE -	BELGIQUE	5-0
	GRECE -	IRAN	3-2
	BURKINA FASO -	UKRAINE	2-1 (but décisif)
1/2 finales :	ITALIE -	FRANCE	1-0
	GRECE -	BURKINA FASO	3-2
3 <sup>ème</sup> place :	FRANCE -	BURKINA FASO	3-2 (but décisif)
Finale :	GRECE -	ITALIE	1-0
Coupe du Fair Play :	IRAN		
Coupe du meilleur buteur :	L. ROBERT (France) avec 5 buts		

## 10<sup>ème</sup> Championnat du Monde Militaire de Handball

25 Juillet - 5 Août 1997 - Warendorf (ALLEMAGNE)



### Le sans faute russe

Le titre de champion du monde militaire de handball devait se jouer entre la Corée du Sud (vainqueur de trois des quatre dernières éditions), l'Egypte toujours très robuste et la redoutable Russie. Ce pronostic de départ se vérifia puisqu'au décompte final la Russie a battu la Corée alors que l'Egypte écartait la Biélorussie dans la consolation.

Les Russes disposaient, il est vrai, de quatre joueurs de l'équipe nationale civile sacrée championne du monde quelques semaines auparavant au Japon. Avec des éléments comme Kouleshov (meilleur joueur du championnat), Kouzelev (meilleur buteur), Lavrov et Pogolero, la phalange russe pouvait voir venir. Après avoir défait l'Egypte en demi finale, la Russie a littéralement étouffé la Corée par un jeu axé sur la contre-attaque.

Avec l'équipe russe, le danger est permanent. Agile et rapide sur les ailes, imposant son physique dans l'axe avec des pivots remarquables, la Russie compte également de formidables tireurs à distance. Son dernier atout étant son coach Anatoli Fedioukine, champion du monde civil en 1982 à Dortmund, 11 fois champion national avec le CSKA Moscou et ancien membre de l'équipe russe championne olympique à Montréal en 1976 et vice-championne à Moscou en 1980. Un palmarès qui fait rêver.

La Russie a remporté son premier titre militaire mondial à Warendorf et, plus encore, a réalisé une grande propagande pour le handball en misant sur un jeu offensif et spectaculaire. Les compétitions ont en effet été suivies par un public venu en nombre. Les nouvelles règles en vigueur qui permettent d'accélérer les remises en jeu ont certainement contribué à rehausser le niveau des rencontres. Le handball, pratiqué de la sorte, a encore de belles années devant lui.

PAYS PARTICIPANTS (16) : Allemagne, Arabie Saoudite, Belgique, Biélorussie, Chine, République de Corée, Egypte, Etats-Unis, Italie, Kenya, Lettonie, Lituanie, Ouzbékistan, Roumanie, Russie, Tchèque.

REPRESENTANT OFFICIEL DU CISM : Colonel M. KALKABA (Cameroun)

PRESIDENT CTP : Commandant L. CORDONNI (Belgique)

PARTICIPANTS : Athlètes : 256, officiels : 106, total : 362



### RESULTATS

15 <sup>ème</sup> place :	Etats-Unis	-	Kenya	34 - 24
13 <sup>ème</sup> place :	Arabie Saoudite	-	Belgique	25 - 22
11 <sup>ème</sup> place :	Chine	-	Ouzbékistan	31 - 29
9 <sup>ème</sup> Place :	Allemagne	-	Lituanie	27 - 21
7 <sup>ème</sup> place:	Lettonie	-	Italie	30 - 24
5 <sup>ème</sup> place:	Tchéquie	-	Roumanie	21 - 20
1/2 Finales:	Rép. de Corée	-	Biélorussie	34 - 32 (après prolongation)
	Russie	-	Egypte	34 - 29
Consolation:	Egypte	-	Biélorussie	34 - 25
Finale:	Russie	-	Rép. Corée	37 - 29

Meilleur joueur: Oleg KULESHOV (RUS)  
 Meilleur buteur: Dmitri KOUZELEV (RUS)  
 Trophée du Fair-Play: ROUMANIE

# PROFIL

## Oleg KULESHOV

Russe  
23 ans  
Handballeur

Champion du monde civil 1997  
Champion du monde militaire 1997  
Champion d'Europe civil 1996



### De l'or dans les mains

Oleg Kuleshov a vécu une année 1997 exceptionnelle. Ce jeune handballeur russe a non seulement contribué à la victoire de l'équipe nationale civile russe aux championnats du monde qui se sont déroulés au Japon mais a également pris une part active au succès de la phalange militaire russe conquise à Warendorf en août 1997. Surdoué du handball, Kuleshov s'éclate sur le terrain en compagnie de ses illustres coéquipiers, au demeurant membres de l'équipe nationale civile, Dmitri Kouzelev, Igor Lavrov et Serguei Pogorelov. Sacré meilleur joueur du championnat du monde militaire, Kuleshov a éclaboussé les compétitions de son talent. Tirs puissants, passes aveugles, détente verticale impressionnante, vitesse d'exécution inouïe, Oleg a effectué un véritable récital à chaque match de la Russie. Cet athlète complet est resté fidèle à son club d'origine, Kaustic, alors que tous les meilleurs handballeurs militaires défendent les couleurs du célèbre CSKA Moscou. Il avoue cependant que le fait de ne pas évoluer dans la même équipe que ses copains de l'équipe nationale dans le championnat russe ne l'empêche pas de jouer en parfaite harmonie avec eux. Ils se trouvent les yeux fermés sur le terrain.

Le prochain objectif du Russe est directement lié aux Jeux Olympiques de Sydney. Effacer la déception d'Atlanta, où la Russie n'a pu décrocher qu'une quatrième place, hante ses rêves les plus fous. Il lui reste trois ans pour se préparer au grand rendez-vous australien. Et il s'est promis d'y frapper un grand coup. Pour Kuleshov, il n'y a pas d'alternative. La médaille d'or sinon rien. Si la Russie se hisse sur la plus haute marche du podium de Sydney, Kuleshov aura alors conquis tous les titres possibles. Quel superbe aboutissement pour un athlète qui, d'ores et déjà, a de l'or dans les mains.



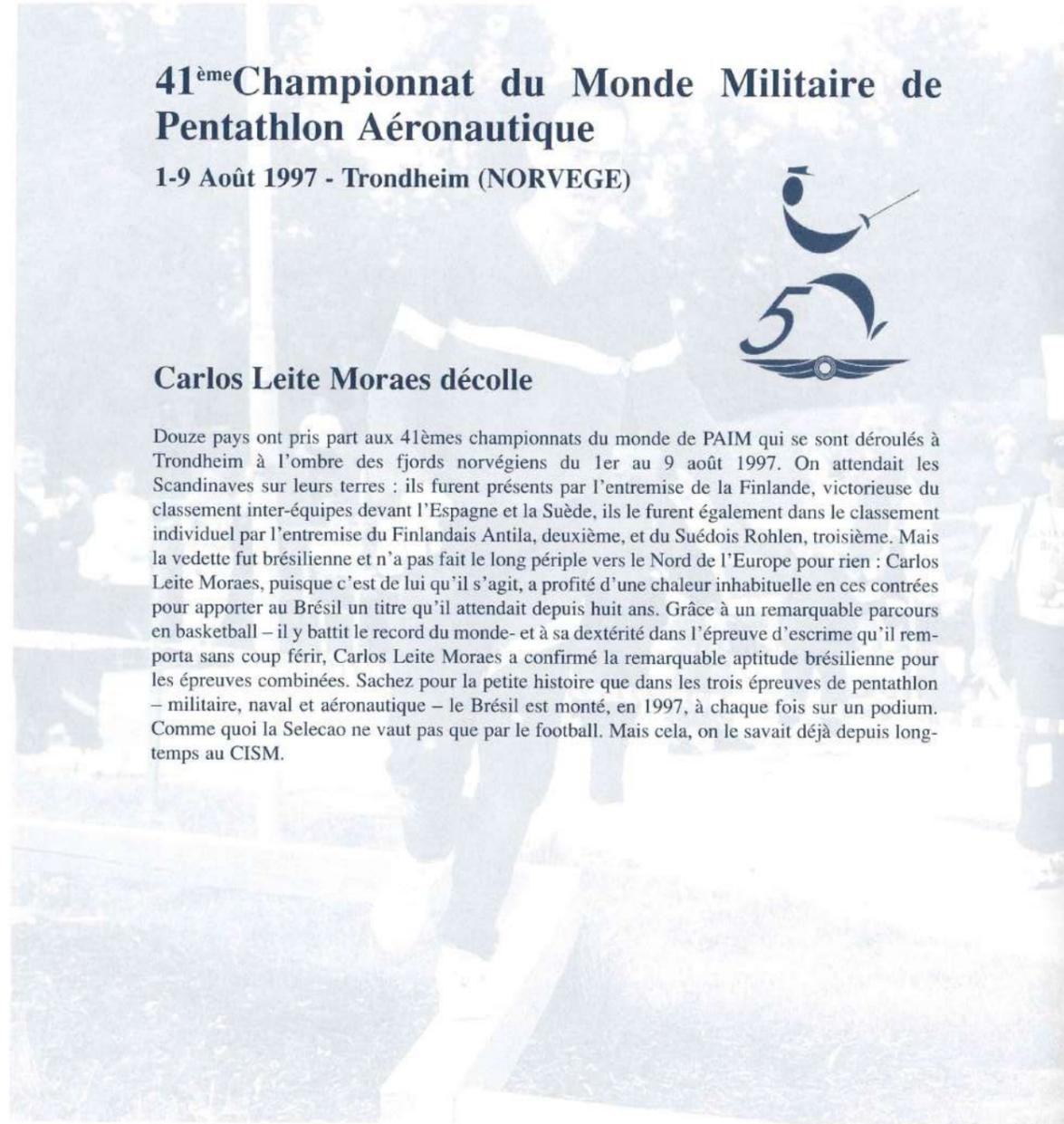
## 41<sup>ème</sup> Championnat du Monde Militaire de Pentathlon Aéronautique

1-9 Août 1997 - Trondheim (NORVEGE)



### Carlos Leite Moraes décolle

Douze pays ont pris part aux 41<sup>èmes</sup> championnats du monde de PAIM qui se sont déroulés à Trondheim à l'ombre des fjords norvégiens du 1<sup>er</sup> au 9 août 1997. On attendait les Scandinaves sur leurs terres : ils furent présents par l'entremise de la Finlande, victorieuse du classement inter-équipes devant l'Espagne et la Suède, ils le furent également dans le classement individuel par l'entremise du Finlandais Antila, deuxième, et du Suédois Rohlen, troisième. Mais la vedette fut brésilienne et n'a pas fait le long périple vers le Nord de l'Europe pour rien : Carlos Leite Moraes, puisque c'est de lui qu'il s'agit, a profité d'une chaleur inhabituelle en ces contrées pour apporter au Brésil un titre qu'il attendait depuis huit ans. Grâce à un remarquable parcours en basketball – il y battit le record du monde- et à sa dextérité dans l'épreuve d'escrime qu'il remporta sans coup férir, Carlos Leite Moraes a confirmé la remarquable aptitude brésilienne pour les épreuves combinées. Sachez pour la petite histoire que dans les trois épreuves de pentathlon – militaire, naval et aéronautique – le Brésil est monté, en 1997, à chaque fois sur un podium. Comme quoi la Selecao ne vaut pas que par le football. Mais cela, on le savait déjà depuis longtemps au CISM.



PAYS PARTICIPANTS (12) : Belgique, Brésil, Tchèque R., Espagne, Finlande, France, Pays-Bas, Norvège, Russie, Arabie Saoudite, Suède, Turquie.

REPRESENTANT OFFICIEL DU CISM : Colonel R. Cleymans (Belgique)

PRESIDENT CTP : Colonel H. Bjurstrom (Finlande)

PARTICIPANTS : Athlètes : 62, officiels : 34, total : 96

### RESULTATS

Tir Indiv. :	1. J. BOBROV (RUS) 185 pts	2. T. ANTILA (FIN) 185 pts	3. P. GRAND (FRA) 181 pts
Natation Indiv. :	1. S. KUDINOV (RUS) 1:00.3	2. M. VIITALA (FIN) 1:02.3	3. P. SKJEVDAL (NOR) 1:02.5
Escrime Indiv. :	1. J. MORAES (BRA) 36 vict	2. J. ROHLEN (SWE) 35 vict	3. J. OTON (ESP) 34 vict
Ballon Indiv. :	1. J. MORAES (BRA) 172,7 pts	2. P. MATERO (FIN) 162,3 pts	3. T. ANTILA (FIN) 160,6 pts
Escape Indiv. :	1. M. PUERTAS (ESP) 1067 pts	2. J. ROHLEN (SWE) 1033 pts	3. M. VIITALA (FIN) 1005 pts
Total Individuel :	1. J. MORAES (BRA) 4962 pts	2. T. ANTILA (FIN) 4893,5 pts	3. J. ROHLEN (SWE) 4809 pts
Total Nations :	1. FINLANDE 13662,5 pts	Antila, Matero, Vuolle	
	2. ESPAGNE 13390 pts	Oton, Cuenca, Elices	
	3. SUEDE 12729 pts	Rohlen, Isacsson, Brink	

## 45<sup>ème</sup> Championnat du Monde de Pentathlon Militaire

2-11 Août 1997 - Kristinehamn (SUEDE)



### Wang surclasse, Silva surprend...

Comment ne pas placer le nom de Wang au-dessus de ceux des 143 autres athlètes qui ont participé aux 45<sup>èmes</sup> Championnats du monde de pentathlon militaire qui se sont disputés du 2 au 11 août à Kristinehamn en Suède? Avec son quatrième titre individuel consécutif, la jeune Chinoise est partie sur les traces de Helmut Nienaber qui avait exercé la même domination il y a un peu plus d'une décennie chez les hommes. Mais la menace pour les Chinoises existe avec un péril nord-coréen qui se précise chaque jour de plus en plus. Tant Nam que Myong restent toutefois encore un poil en-deça des performances qui feraient mordre la poussière à Wang et ses consoeurs qui ont cumulé titre individuel et par équipes.

La bête noire des Chinois restera brésilienne : quand le vétéran carioca Ribeimar Bandeira loupe le podium d'un cheveu, c'est son compatriote Silva qui reprend le flambeau en venant souffler le titre mondial pour cinq petits points aux deux cadors asiatiques Wei et Zhao. Lesquels se sont bien consolés en remportant le titre interéquipes. Qui eût pu miser un centime sur les chances d'un Silva qui, d'ordinaire rapide en course à pied et en natation, a, pour une fois, surmonté son aversion pour le lancer de précision. A trente-deux ans, Alberto Silva confirme en tous cas que les Brésiliens passent avec succès la trentaine et qu'avec l'âge, ils ne font que bonifier.

PAYS PARTICIPANTS (26) : Argentine, Autriche, Belgique (\*), Brésil, Rép. Tchèque (\*), Chili, Chine (\*), Danemark (\*), Equateur, Finlande, Allemagne, R.P.D. Corée (\*), Italie, Lettonie, Lituanie, Pays-Bas (\*), Norvège, Portugal, Roumanie (\*), Russie (\*), Suède, Suisse, Syrie, Turquie, Ukraine.  
(\*) participation féminine

REPRESENTANT OFFICIEL DU CISM : Major Général F. Liangqing (Chine)

PRESIDENT CTP : Général Pucher (Autriche)

PARTICIPANTS : Athlètes : 179, officiels : 120, total : 299



### RESULTATS

#### - Femmes -

Tir Ind. :	1. C. CEDERVIND (SWE) 195,0 pts	2. L. WANG (CHN) 194,0 pts	3. E. WIJFFELS (NET) 194,0 pts
Tir équipes :	1. BELGIQUE 3231,0 pts	2. CHINE 3224,0 pts	3. DANEMARK 3217,0 pts
Course d'obstacles :	1. H. OLSEN (DEN) (*) 2:23,6	2. L. WANG (CHN) 2:25,7	3. J. WU (CHN) 2:25,7
Course d'obstacles :	1. CHINE 3264,6 pts	2. R.P.D. COREE 3258,3 pts	3. DANEMARK 3207,2 pts
Natation util. ind. :	1. L. WANG (CHN) 28,1	2. H.S. NAM (PRK) 28,5	3. L. SHEN (CHN) 30,0
Natation util. éq. :	1. CHINE 3350,4 pts	2. R.P.D. COREE 3331,2 pts	3. DANEMARK 3261,6 pts
Lancer de préc. ind. :	1. L. WANG (CHN) (*) 183,8 pts	2. H.S. NAM (PRK) 179,4 pts	3. L. SONG (CHN) 177,4 pts
Lancer de préc. éq. :	1. R.P.D. COREE 3082,4 pts	2. CHINE 3072,4 pts	3. DANEMARK 2905,2 pts
Cross Country Ind. :	1. I. LUBANE (LAT) 15:08,1	2. L. SONG (CHN) 15:09,3	3. N. BLAGOVA (RUS) 15:18,6
Cross Country éq. :	1. CHINE 3083,3 pts	2. RUSSIE 3071,1 pts	3. R.P.D. COREE 3068,7 pts
(*) nouveau record du monde			
Total Individuel :	1. L. WANG (CHN) 5411,4 pts	2. H.S. NAM (PRK) 5334,0 pts	3. G.S. MYONG (PRK) 5299,0 pts
Total Nations :	1. CHINE 15926,3 pts	WANG, SONG, WU, SHEN	
	2. R.P.D. COREE 15865,1 pts	NAM, MYONG, HAN, PAK	
	3. DANEMARK 15559,6 pts	OLSEN, JUSTESEN, FLARUP, MADSEN	
Relais :	1. R.P.D. COREE	2. DANEMARK	3. CHINE

#### - Hommes -

Tir Ind. :	1. R. LENOIR (NET) 196,0 pts	2. T. MYHRE (NOR) 196,0 pts	3. M. ZHAO (CHN) 196,0 pts
Tir éq. :	1. CHINE 4378,0 pts	2. DANEMARK 4371,0 pts	3. BELGIQUE 4357,0 pts
Course d'obstacles :	1. C.A. SILVA (BRA) 2:15,0	2. J. HAMADEH (SYR) 2:15,9	3. B. CUERO (ECU) 2:18,0
Course d'obstacles :	1. BRESIL 4578,9 pts	2. CHINE 4542,5 pts	3. AUTRICHE 4448,7 pts
Natation util. Ind. :	1. G. MINISSALE (ITA) 25,8	2. D. WEI (CHN) 25,9	3. X. GUO (CHN) 26,0
Natation util. éq. :	1. CHINE 4480,0 pts	2. ITALIE 4453,6 pts	3. BELGIQUE 4441,6 pts
Lancer de préc. Ind. :	1. X. GUO (CHN) 203,7 pts	2. STAAL-JENSSEN(NOR) 200,2 pts	3. K. AL ABDU (SYR) 199,3 pts
Lancer de préc. éq. :	1. CHINE 4404,4 pts	2. SUEDE 4294,4 pts	3. NORVEGE 4284,4 pts
Cross Country Ind. :	1. E. BOZKO (UKR) 26:02,4	2. S. KOICHELEV (RUS) 26:10,0	3. J. MEDINA (CHI) 26:14,0
Cross Country éq. :	1. RUSSIE 4278,0 pts	2. BRESIL 4210,7 pts	3. CHINE 4110,9 pts
Total Individuel :	1. C.A. SILVA (BRA) 5454,4 pts	2. D. WEI (CHN) 5449,9 pts	3. M. ZHAO (CHN) 5423,4 pts
Total Nations :	1. CHINE 21610,2 pts	2. D. WEI (CHN)	
	2. BRESIL 21483,9 pts	WEI, ZHAO, GUO, LI	
	3. RUSSIE 21111,9 pts	SILVA, BANDEIRA, SANTANA, SANTOS FILHO	
Relais :	1. CHINE	KOICHELEV, KOROBITSINE, CHILKINE, KANDYBINE	
		2. TURQUIE	3. PORTUGAL

# PROFIL

## Lianying WANG

Chinoise  
24 ans  
Pentathlète militaire

Quadruple championne du monde militaire de 1994 à 1997



### Wang le modèle

Le pentathlon militaire est une discipline exigeante qui oblige les athlètes à puiser au plus profond d'eux-mêmes l'énergie nécessaire à l'exploit. C'est toute la beauté d'un sport méconnu du monde civil mais qui parvient à tenir en haleine les spectateurs partout où il est organisé. Les vainqueurs des championnats de pentathlon militaire sont unanimes quand il s'agit de détailler les caractéristiques de la compétition: efforts extrêmes à la course d'obstacles, concentration au stand de tir et à l'épreuve de lancers, qualités techniques et physiques pour la natation utilitaire, sens tactique pour la dernière épreuve de cross-country. Ce n'est pas la Chinoise Lianying Wang qui le démentira elle qui compte à son palmarès quatre titres de champion du monde militaire. Elle est un cauchemar pour ses adversaires. Elle est un modèle pour toutes les jeunes militaires qui se lancent dans l'aventure du pentathlon militaire. Modèle de régularité, certainement, mais également équipière modèle. Car même si la satisfaction de la victoire individuelle la comble, le titre par équipe prime à ses yeux. La mentalité chinoise est ainsi faite. Wang est entrée dans l'histoire en 1996 lors de son troisième sacre personnel. Elle fut en effet la première femme à dépasser la barre mythique des 5400 points (5420 exactement) établissant par la même occasion un nouveau record du monde. Cette année encore en Suède, elle récidiva avec 5411,4 points. Lianying Wang entend persévérer en 1998 sur ses terres à Pékin et visera un cinquième titre. A moins que les Coréennes du Nord ne parviennent enfin à suppléer la Chinoise. On en est encore loin.



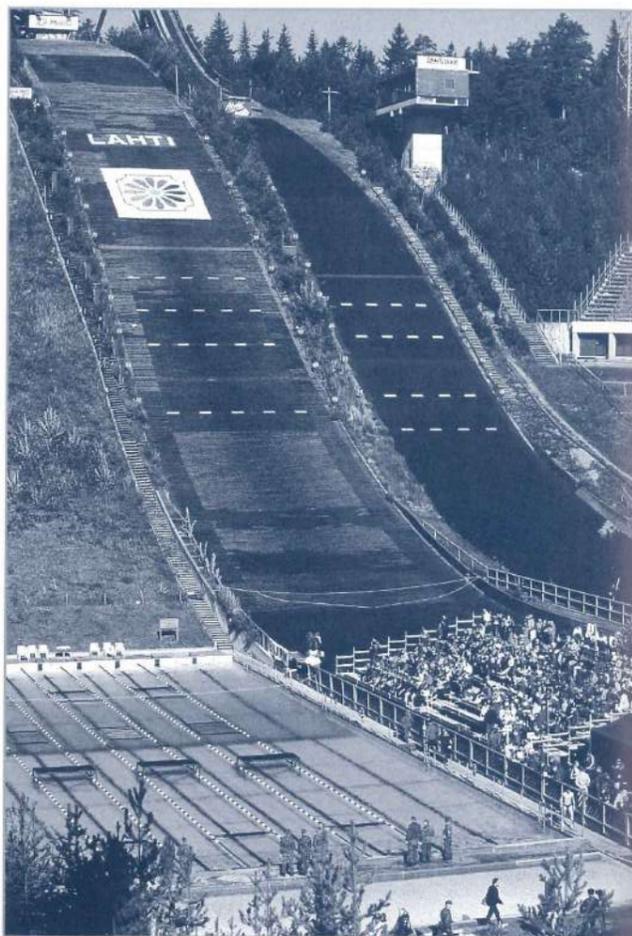
## 5èmes Jeux Mondiaux à Lahti

(Finlande, 7-17 août 1997)

### Le CISM réussit son examen d'entrée

Le CISM a participé pour la première fois de son existence aux Jeux Mondiaux organisés par l'IWGA (International World Games Association). Ces Jeux sont réservés aux Fédérations sportives reconnues par l'AGFIS (Association Générale des Fédérations Internationales du Sport) mais dont la discipline n'est pas reprise dans le programme olympique. Néanmoins, pour certains sports, les Jeux Mondiaux ont véritablement servi de tremplin pour entrer dans la famille des sports olympiques. Nous pensons au beach-volley qui fut en démonstration à Atlanta mais aussi au triathlon et au taekwondo qui seront inscrits au programme officiel des Jeux de Sydney en 2000. Participer aux Jeux Mondiaux est un grand honneur tant les demandes affluent dans les services de Ron Froelich, Président de l'IWGA.

Le pentathlon militaire était au programme des 5èmes Jeux Mondiaux de Lahti en qualité de sport de démonstration. Si les épreuves de tir et de lancer restèrent confidentielles, le public ne s'est cependant pas trompé en assistant en nombre aux compétitions de natation utilitaire, de course d'obstacles (un réel succès) et de cross-country. Alors que les femmes n'étaient pas conviées à Lahti, les compétitions ont souri aux Chinois qui ont pris leur revanche des championnats du monde disputés la semaine précédente. M. Zhao a devancé son compatriote Yang et l'insusable brésilien Bandeira. Le CISM a atteint son objectif en présentant au plus large public possible une des disciplines les plus représentatives du sport militaire. Le pentathlon militaire a plu, a étonné par sa spécificité et est parvenu à tenir en haleine, durant trois jours, quelques centaines de personnes parmi lesquelles des représentants d'autres fédérations sportives ainsi que les autorités de l'IWGA, Ron Froelich en tête.



Par l'entremise du Président du CISM, le Général Arthur Zechner et du Secrétaire Général, le Colonel Bernard Hurst, le CISM s'est d'ailleurs présenté aux prochains organisateurs japonais d'Akita pour les Jeux 2001. Bien que le Japon ne soit pas encore membre de notre organisation, ce premier contact a permis d'entamer un dialogue avec des autorités responsables japonaises. L'avenir nous éclairera sur l'opportunité de voir une seconde expérience se renouveler.

Les Jeux Mondiaux de Lahti n'ont pas connu un succès médiatique et populaire important. Les raisons sont diverses. Même si Lahti est une ville à vocation sportive, sa population a préféré désertier le centre urbain pour profiter au maximum des conditions climatiques extraordinaires (plus de 30°) que le mois d'août lui proposait. De plus, les performances des Finlandais n'ont pas éveillé de ferveur nationale. La Finlande a remporté 18 médailles mais aucune au reflet d'or. Enfin, le programme présentait certains sports méconnus tels que le fistball, le floorball, le casting, la boule lyonnaise, le tir à l'arc qui n'ont pas attiré les grandes foules.

Il est tout de même regrettable de constater que des champions de squash comme l'Australienne Sarah Fitzgerald, numéro un féminin, ou l'Égyptien Ahmed Barada, numéro quatre masculin, aient évolué devant une poignée de spectateurs tout au long de leur tournoi. La ville de Lahti n'accueillera pas de si tôt de tels champions.

Les Jeux Mondiaux de Lahti ont pris fin sur une note d'optimisme pour le CISM. L'expérience fut couronnée de succès. Examen d'entrée réussi.

Le Général Arthur Zechner (g.), Président du CISM, en compagnie de Ron Froelich (d.), Président de l'IWGA.



## 29<sup>ème</sup> Championnat du Monde Militaire de Pentathlon Moderne

1-8 Septembre 1997 - Budapest (HONGRIE)

### Nebuloni rime avec Italie

En ce début du mois de septembre ( du 1<sup>er</sup> au 8), elles étaient 14 nations à se disputer les lauriers distribués lors des 29<sup>èmes</sup> championnats du monde de pentathlon moderne disputés à Budapest. On a beaucoup parlé italien lors de ce grand rendez-vous puisque sous l'impulsion de son leader Nebuloni, l'Italie a fait carton quasiment plein le long des rives du Danube.

Grâce notamment à un remarquable comportement dans l'épreuve d'escrime, Nebuloni a repoussé les assauts du régional de l'épreuve, le Hongrois Martinek, transcendé par l'air du coin. Non content d'enlever les lauriers individuels, Nebuloni profitait de l'assistance de ses compatriotes Giommoni et Di Berardino pour donner à l'Italie une très nette victoire dans le classement inter équipes.

Seule épreuve à échapper à la voracité italienne, le relais remporté par la Hongrie qui récompensait les organisateurs des multiples efforts consentis pour mettre sur pied une épreuve de niveau international.



PAYS PARTICIPANTS (14) : Autriche, Brésil, Biélorussie, Tchéquie, Estonie, France, Allemagne, Hongrie, Italie, Lettonie, Russie, Ukraine, Etats-Unis, Suisse.

REPRESENTANT OFFICIEL DU CISM : Général Arthur Zechner (Autriche)

PRESIDENT CTP : Colonel Helmut Gruber (Autriche)

PARTICIPANTS : Athlètes : 51, officiels : 52, total : 103

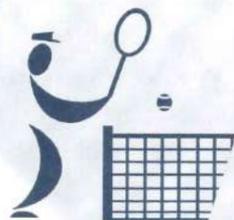


### RESULTATS

Tir Ind. :	1. G. BALOGH (HUN) 1168 pts	2. I. TIIDEMANN (EST) 1144 pts	3. A. KALLAI (HUN) 1120 pts
Escrime Ind. :	1. F. NEBULONI (ITA) 1000 pts	2. J. MARTINEK (HUN) 1000 pts	3. M. DI BERARDINO (ITA) 970 pts
Natation Ind. :	1. E. WALTHER (GER) 1258 pts	2. L. CAPALINI (CZE) 1251 pts	3. A. TORKAI (UKR) 1224 pts
Equitation Ind. :	1. C. MARIK (AUT) 1100 pts	2. O. NYRTSOV (BLR) 1100 pts	3. S. CHRISTIE (USA) 1070 pts
Course Ind. :	1. I. TIIDEMANN (EST) 1286 pts	2. S. GIOMMONI (ITA) 1270 pts	3. E. WALTHER (GER) 1222 pts
Total Ind. :	1. F. NEBULONI (ITA) 5370 pts	2. J. MARTINEK (HUN) 5316 pts	3. C. MARIK (AUT) 5262 pts
Total Nations :	1. ITALIE 15561 pts	NEBULONI, GIOMMONI, DI BERARDINO	
	2. TCHEQUIE 15280 pts	CAPALINI, AMBROZ, JANKO	
	3. BIELORUSSIE 15083 pts	SELECKI, NYRTSOV, TCHUPRIS	
Tir Relais :	1. HONGRIE 1264 pts	2. UKRAINE 1168 pts	3. RUSSIE 1060 pts
Escrime Relais :	1. HONGRIE 1027 pts	2. RUSSIE 946 pts	3. AUTRICHE 901 pts
Natation Relais :	1. ETATS-UNIS 1182 pts	2. RUSSIE 1157 pts	3. BRÉSIL 1155 pts
Equitation Relais :	1. UKRAINE 1010 pts	2. LETTONIE 920 pts	3. HONGRIE 860 pts
Course Relais :	1. REP. TCHEQUE 1218 pts	2. HONGRIE 1136 pts	3. ALLEMAGNE 1118 pts
Total Relais :	1. HONGRIE 5386 pts	KALLAI, KOVACS, MARTINEK	
	2. UKRAINE 5246 pts	TKACHUK, MALISHEV, TORKAI	
	3. RUSSIE 4914 pts	BONDAREV, GALKIN, NOVIKOV	

## 2<sup>ème</sup> Championnat du Monde Militaire de Tennis

29 Septembre - 5 Octobre 1997 - Rome (ITALIE)



### L'Italie sans partage

Le tennis aura fêté en 1997 son deuxième anniversaire de présence au CISM. Après la première expérience de Moscou en 1996, les meilleurs tennismen militaires se sont retrouvés à Rome (Italie) pour le deuxième championnat du monde. Les compétitions, uniquement par équipes, se sont déroulées dans le complexe sportif de la Real Sporting Club, propriété du Comité Olympique National Italien (CONI).

Six pays, représentant les continents européens et américains, avaient ralié la Ville Eternelle. La Russie, qui comptait en son rang le joueur le mieux classé du championnat (Sioliakov, 244<sup>ème</sup> à l'ATP), entendait conserver son titre. Finalement, le verdict du championnat fut favorable aux Italiens qui prirent le meilleur des Russes sur un très sec trois victoires à zéro.

L'Italie n'aura concédé aucune défaite tant en simple qu'en double. Navarra, Gaudi, Bertolini et Santoro ont effectué un véritable sans faute. Même si le niveau de jeu n'atteint pas celui du circuit mondial de l'ATP, le tennis proposé aux spectateurs fut de bonne facture. Le tennis est évidemment pratiqué dans les forces armées à un niveau d'amateur. Sur les 21 athlètes présents à Rome, seuls 7 étaient classés à l'ATP.

L'important pour le CISM est de promouvoir ce sport au sein des forces armées des nations membres. Parce que le tennis, au même titre que d'autres disciplines, permet d'améliorer la condition physique, exige une concentration maximale, développe les réflexes et est exigeant mentalement, ce sport mérite un plus large succès de participation pour sa troisième édition.



PAYS PARTICIPANTS (6) : Brésil, Italie, Russie, Etats-Unis, Ukraine, Ouzbékistan.

REPRESENTANT OFFICIEL DU CISM : Lt-Colonel P. Jenoure (Suisse)

PRESIDENT CTP : Colonel A. Jouk (Russie)

PARTICIPANTS : Athlètes : 22, officiels : 15, total : 37

### RESULTATS

Premier tour:	Ouzbékistan - Ukraine	2-1
	Brésil - Etats-Unis	0-3
Demi-finales:	Italie - Ouzbékistan	3-0
	Russie - Etats-Unis	3-0
5 <sup>ème</sup> place:	Brésil - Ukraine	0-3
3 <sup>ème</sup> place:	Ouzbékistan - Etats-Unis	2-1
1 <sup>ère</sup> place:	Italie - Russie	3-0

## 9<sup>ème</sup> Championnat du Monde Militaire de Taekwondo

6-13 Octobre 1997 - Ariccia (ITALIE)



### Le Lesotho, la bonne surprise

Deux grandes inconnues planaient sur le 9<sup>ème</sup> championnat du monde de taekwondo : la première était liée à l'équipe coréenne qui, depuis de longues années, domine la discipline et qui devait une nouvelle fois confirmer. La seconde inconnue concernait le Lesotho. Dernier pays à adhérer au CISM, le Lesotho participait à son tout premier championnat du monde militaire.

La Corée aura de justesse conservé son rang. Avec cinq titres individuels sur huit chez les hommes, les Coréens restent les grands vainqueurs des compétitions. Mais alors que les éditions précédentes avaient vu la Corée atomiser ses adversaires, il en alla tout autrement cette année. Les Coréens ne sont plus dominateurs. Ils doivent à présent se dépasser pour écarter leurs adversaires. Une ère nouvelle semble s'installer sur le taekwondo.

Le Lesotho incarne à merveille cette nouvelle vague. Cinquièmes du classement des nations, les Africains sont parvenus à étonner tout le monde par leurs réelles qualités athlétiques et techniques. Quelques athlètes sont très proches des meilleurs. Le reste de l'équipe manque encore de planche à l'échelon mondial. Mais alors que l'Iran et la Russie continuent à progresser, le Lesotho pourrait, avec ces deux nations, être les plus grands rivaux des Coréens à l'avenir.

L'avenir est étroitement lié aux Jeux Olympiques. En 2000 à Sydney, le taekwondo entrera dans l'histoire des Jeux. Les athlètes militaires disposent encore de deux ans avant de se donner rendez-vous en Australie. Et si le Lesotho créait la surprise et envoyait un ou plusieurs représentants en Océanie ?



PAYS PARTICIPANTS (17) : Belgique, Canada (\*), Côte d'Ivoire, Croatie (\*), Chypre, Allemagne (\*), Grèce (\*), Iran, Italie (\*), Rép. Corée (\*), Lettonie, Lesotho (\*), Pays-Bas, Russie (\*), Arabie Saoudite, Syrie, Etats-Unis (\*).  
(\*) : participation féminine

REPRESENTANT OFFICIEL DU CISM : Chef de Bataillon H. TRAORE (Burkina Faso)

PRESIDENT CTP : Brigadier Général R. MARTINEAU (Canada)

PARTICIPANTS : Athlètes 130, officiels : 22, total : 152

### RESULTATS

#### Femmes

Fin :	1. V. Zoobkova (RUS)	2. M. Lemphane (LES)	3. N. Sostaric (CRO)	3. A. Mavletkulova (RUS)
Mouche :	1. L. Thamae (LES)	2. N. Kloske (GER)	3. J. Eun Joo (KOR)	
Bantam :	1. S. Noskova (RUS)	2. C. Savioli (ITA)	3. E. Aseeva (RUS)	3. Z. Asoli (CRO)
Plume :	1. M. Karpathaki (GRE)	2. D. Creti (GER)	3. E. Charekovskaya (RUS)	3. M. Lijane (LES)
Léger :	1. E. Evans (USA)	2. J. Jung Suk (KOR)	3. A. Williams (USA)	3. P. Seon Suk (KOR)
Welter :	1. M. Drosidou (GRE)	2. K. Chayer (CAN)	3. A. Chayer (CAN)	3. C. Bales (USA)
Moyen :	1. A. Girg (GER)	2. R. Crkvenac (CRO)	3. A. Conley (USA)	3. A. Greb (GER)
Lourd :	1. N. Ivanova (RUS)	2. J. Ibrahimovic (CRO)		

#### Hommes

Fin :	1. K. Hong Il (KOR)	2. V. Negichkin (RUS)	3. G. Al Shumrani (KSA)	3. K. Mehri M. (IRN)
Mouche :	1. K. Bong Chan (KOR)	2. S. Tavakoli (IRN)	3. M. Saddiek (KSA)	3. G. Agapiou (CYP)
Bantam :	1. M. Beback Asl (IRN)	2. M. Ba'atta (KSA)	3. M. Komane (LES)	3. C. Ignatiou (CYP)
Plume :	1. C. Jin Ho (KOR)	2. G. Lo Pinto (ITA)	3. V. Abdolahie (IRN)	3. I. Radojicic (CRO)
Léger :	1. A. Tajeek (IRN)	2. K. Taek Jong (KOR)	3. A. Gainiakhetmetov (RUS)	3. P. Sofianos (GRE)
Welter :	1. A. Hong Youb (KOR)	2. M. De Meo (ITA)	3. T. Mzini (LES)	3. R. Ashori (IRN)
Moyen :	1. M. Scheiterbauer (GER)	2. M. Mokhosi (LES)	3. F. Aslani Ghyase (IRN)	3. A. Lebedev (RUS)
Lourd :	1. K. Jung Kyu (KOR)	2. M. Nitschke (GER)	3. M. Annafcheh (IRN)	3. M. Shoustov (RUS)

## 17<sup>ème</sup> Championnat du Monde Militaire de Lutte

13-20 Octobre 1997 - Ostie (ITALIE)

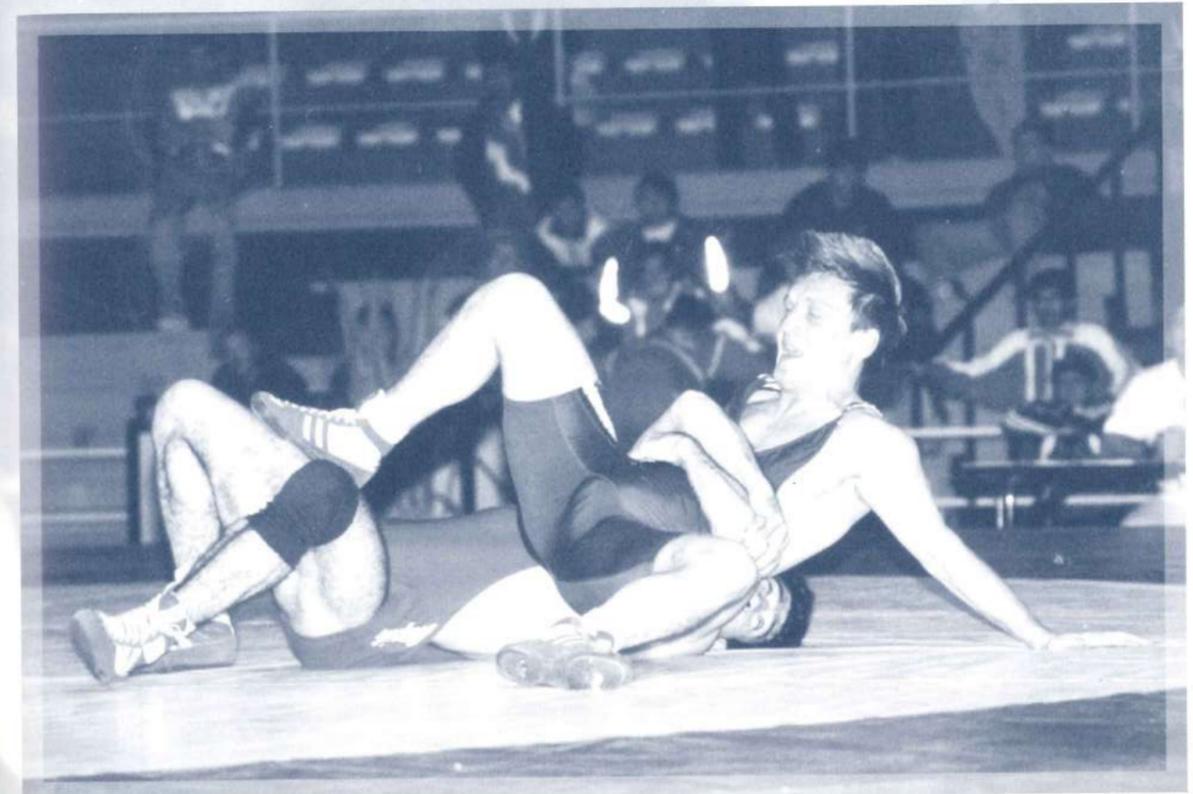
### Un sport de tradition

Pronostiquer l'issue sportive d'un championnat du monde militaire de lutte est très aléatoire tant les nations se valent. L'Allemagne, la Russie, l'Iran, la Syrie, l'Ukraine ou la Turquie sont autant de pays qui possèdent des athlètes de haut niveau et qui nous ont déjà habitués à des combats âpres et indécis. Ces athlètes, ont de surcroît, participé à de nombreuses compétitions continentales et mondiales et jouissent donc d'une expérience confirmée.

Le lutteur allemand Maik Bullmann, champion olympique 1992 à Barcelone, triple champion du monde civil, double champion du monde militaire et champion d'Europe, illustre à lui seul combien le niveau de la lutte militaire n'a rien à envier au monde civil. Grâce à l'aide de l'Armée allemande, Bullmann parvient à peaufiner son art et se maintient là où tant d'autres rêvent d'acéder : la plus haute marche des podiums.

Une autre personnalité de la lutte était présente à Ostia, le Turque Ajda Polatci. Non content de prendre part au style libre (il a remporté les championnats civils du monde et d'Europe), il est également inscrit au programme de la gréco-romaine dans la catégorie des moins de 130 kilos. Ce colosse turc est bâti comme un roc et, comme on peut l'imaginer, dispose de ressources physiques phénoménales.

Treize nations se sont opposées à Ostia. La Russie a démontré l'ampleur de son réservoir en remportant 40% des médailles d'or mises en jeu. Au moment de tirer les enseignements du championnat, les observateurs se réjouissaient de la croissance du niveau sportif mais regrettaient beaucoup le manque cruel de spectateurs. En effet, les tribunes du FILPJ, le centre d'entraînement du CONI, sont restées vides. Les champions méritaient mieux.



PAYS PARTICIPANTS (13) : Croatie, Estonie, Finlande, Allemagne, Iran, Italie, Russie, République Slovaque, Syrie, Turquie, Ukraine, Etats-Unis, Ouzbékistan.

REPRESENTANT OFFICIEL DU CISM : Colonel A. THERRY (Belgique)

PRESIDENT CTP : Colonel-Major A. OUESLATI (Tunisie)

PARTICIPANTS : Athlètes : 146 (69 Style Libre - 77 Gréco-Romaine), officiels : 66, total : 212

#### RESULTATS

##### Style Libre

54 Kg. :	1. V. Okoudsov (RUS)	2. Y. Sukuoglu (TUR)	3. C. Majid (IRN)
58 Kg. :	1. K. Mohamadali (IRN)	2. D. Zahartdinov (UZB)	3. M. Chernov (UKR)
63 Kg. :	1. S. Bahman (IRN)	2. A. Fidarov (UKR)	3. Z. Akhmadov (RUS)
69 Kg. :	1. V. Alakherdiev (RUS)	2. A. Basaev (UKR)	3. J. Masod (IRN)
76 Kg. :	1. S. Dumlu (TUR)	2. A. Mzokov (UKR)	3. K. Majid (IRN)
85 Kg. :	1. H. Ali Reza (IRN)	2. M. Agaev (RUS)	3. A. R. Keser (TUR)
97 Kg. :	1. K. Abdolreza (IRN)	2. N. Teleguine (RUS)	3. H. Balz (GER)
130 Kg. :	1. D. Moussoulbek (RUS)	2. R. Ali Reza (IRN)	3. A. Polatci (TUR)

##### Style Gréco Romaine

54 Kg. :	1. K. Alfaraj (SYR)	2. B. Ambarchumov (RUS)	3. O. Bayran (TUR)
58 Kg. :	1. Z. Alnashed (SYR)	2. L. Drmola (SVK)	3. R. Vaschuk (UKR)
63 Kg. :	1. E. Bunjamin (TUR)	2. N. Monov (RUS)	3. A. Hudoyberdiev (UZB)
69 Kg. :	1. V. Nikitin (EST)	2. O. Blochin (RUS)	3. G. Pulaev (UZB)
76 Kg. :	1. B. Kapaev (RUS)	2. A. Pakhomov (UKR)	3. E. Hahn (GER)
85 Kg. :	1. A. Zagrebin (RUS)	2. M. Vorpela (FIN)	3. O. Serkan (TUR)
97 Kg. :	1. A. Kozulia (UKR)	2. M. Bullmann (GER)	3. S. Artichin (RUS)
130 Kg. :	1. A. Kolesnikov (RUS)	2. A. Polatci (TUR)	3. D. Zimmermann (GER)

## 23<sup>ème</sup> Championnat du Monde Militaire de Judo

24 Novembre-1 Décembre 1997 - Dubrovnik (CROATIE)



### Les oranges de Dubrovnik

La Croatie a réalisé un travail formidable tout au long de la semaine de compétitions du championnat du monde militaire de judo. Ce pays se relève dignement suite aux terribles années de troubles qu'il a connues et sa jeune génération trouve dans le sport une nouvelle énergie de vie. L'engouement populaire qui s'empara du Centre Sportif de Dubrovnik était merveilleux. Sans fanatisme, sans chauvinisme, le public a évidemment encouragé les siens mais a également porté de la voix les athlètes militaires internationaux vers des prouesses de haut niveau.

La Russie a remporté le trophée des nations. Collectivement, la phalange russe était invincible. Elle parvint à se placer sur pratiquement tous les podiums. Un modèle de régularité. Elle échoue cependant sur le fil derrière l'Italie dans les compétitions inter-équipes. Les Italiens prenant à cette occasion leur revanche sur les Russes et le résultat des Jeux Mondiaux Militaires de Rome en 1995.

Au rayon des performance, soulignons celle des Pays-Bas. Emmenée par Huizinga et Bonnemans (double champions d'Europe), l'équipe hollandaise a décroché 3 médailles d'or. Inespéré avant d'entamer les compétitions, ce résultat des *Oranjes* (nom donné à l'équipe nationale) est formidable. Il démontre qu'à force de travail et d'émulation, une petite nation peut s'illustrer et bousculer les grosses cylindrées.

Les Français, pourtant traditionnellement présents sur les podiums de judo, ont raté leur championnat. Avec une seule médaille, la France n'est pas parvenue à reproduire les exploits des générations précédentes. Le judo sourit aux athlètes dotés d'un mental d'acier. Les Hollandais disposaient d'un excellent état d'esprit. Les oranges de Dubrovnik firent impression !

PAYS PARTICIPANTS (24) : Autriche, Biélorussie (\*), Belgique (\*), Brésil, Bulgarie (\*) Chili, Chine (\*), Croatie (\*), Chypre, Finlande, France, Allemagne (\*), Grèce, Hongrie, Iran, Italie, Rép. Corée, Pays-Bas (\*), Nigéria (\*), Pologne, Russie (\*), Slovaquie, Slovénie, Ouzbékistan.  
(\*): participation féminine

REPRESENTANT OFFICIEL DU CISM : Colonel G. Perotto (Italie)

PRESIDENT CTP : Colonel R. M. Kalina (Pologne)

PARTICIPANTS : Athlètes : 179



### RESULTATS

#### Femmes

- 48 kg :	1. W. Jing Ling (CHN)	2. A. Tripolski (CRO)	3. M. Galabova (BUL)
- 52 kg :	1. N. Aranovskaja (RUS)	2. E. Karitskaja (BLR)	3. W. Xiaoyan (CHN)
- 56 kg :	1. W. Jinyan (CHN)	2. T. Ivanova (RUS)	3. I. Tzvetkova (BUL)
- 61 kg :	1. Q. Suxia (CHN)	2. E. Petrova (RUS)	3. M. Cvjetkovic (CRO)
- 66 kg :	1. W. Xiambo (CHN)	2. O. Matveeva (RUS)	3. A. Theunis (BEL)
- 72 kg :	1. V. Kazounina (RUS)	2. G. Ivanova (BUL)	3. M. Bosnjak (CRO)
+ 72 kg :	1. Y. Lina (CHN)	2. T. Bojilova (BUL)	3. M. Broeders (NED)
Open :	1. A. Theunis (BEL)	2. Y. Lina (CHN)	3. C. Ezewonke (NIG)
Team :	1. CHINE	2. RUSSIE	3. BULGARIE

#### Hommes

- 60 kg :	1. L. Seek (KOR)	2. G. Carella (ITA)	3. G. Dourov (GRE)	3. F. Miyata (BRA)
- 65 kg :	1. M. Matuszek (SVK)	2. O. Jung-Hwan (KOR)	3. D. Sgreccia (ITA)	3. M. Nasuev (RUS)
- 71 kg :	1. K. Dae Ik (KOR)	2. A. Strubabin (UZB)	3. D. Belliard (FRA)	3. S. Pereira (BRA)
- 78 kg :	1. P. Reiter (AUT)	2. F. Lepre (ITA)	3. R. Sporleder (GER)	3. P. Boutchorov (RUS)
- 86 kg :	1. M. Huizinga (NED)	2. U. Frenz (GER)	3. T. Kasanbi (RUS)	3. R. Jahoda (AUT)
- 95 kg :	1. B. Bonnemans (NED)	2. T. Eitinger (AUT)	3. H. Jea-Pyo (KOR)	3. K. Muradov (UZB)
+ 95 kg :	1. F. Moller (GER)	2. D. Ebbbers (NED)	3. D. Bradiotti (ITA)	3. E. Krieger (AUT)
Open :	1. D. Ebbbers (NED)	2. T. Buchukuri (RUS)	3. S. Pepic (SVK)	3. F. Moler (GER)
Team :	1. RUSSIE	2. ITALIE	3. AUTRICHE	3. UZBEKISTAN

# PROFIL

## Mark Huizinga

Hollandais  
24 ans  
Judoka

Médaillé de bronze aux JO d'Atlanta 1996  
Champion d'Europe 1997  
Champion d'Europe par équipes 1997  
Champion du monde militaire 1997



### Tout l'avenir devant lui

La nouvelle génération des judokas militaires hollandais a fière allure. Les trois médailles d'or conquises à Dubrovnik lors des derniers championnats du monde militaires en attestent. Mark Huizinga a réussi en Croatie un tour de force remarquable. Il participait à son tout premier championnat du monde militaire quelques jours à peine après avoir rejoint les rangs de l'Armée de l'air hollandaise. Et pour remercier les autorités militaires qui ont cru en lui, il a décroché le titre dans la catégorie des moins de 86kg.

Huizinga n'est évidemment pas un inconnu. En 1996, lors des Jeux Olympiques d'Atlanta, il avait brillamment conquis la médaille de bronze échouant derrière le Coréen Ki Young et l'Ouzbèke Bagdasarov. Pour un coup d'essai, ce fut un coup de maître. En 1997, chez les voisins belges à Ostende, il est sacré champion d'Europe tant en individuel que par équipes. Au terme des championnats d'Europe, il signa un contrat de trois ans avec l'Armée hollandaise et les portes de Dubrovnik s'ouvrirent à lui avec la réussite que l'on connaît.

A 24 ans, ce jeune Lieutenant issu de l'Académie Militaire de Breda (sud des Pays-Bas) est à l'aube de sa carrière militaire. Il s'est fixé un double objectif. Non seulement maintenir intacte la confiance que toute la Force aérienne porte en lui mais aussi décrocher un maximum de titres sportifs avec en apothéose les Jeux de Sydney qui auront lieu quelques semaines avant l'expiration de son contrat. Puisqu'on vous disait que Mark Huizinga a tout l'avenir devant lui.



## 47<sup>ème</sup> Championnat du Monde Militaire de Boxe

6-14 Décembre 1997 - San Antonio (Etats-Unis)

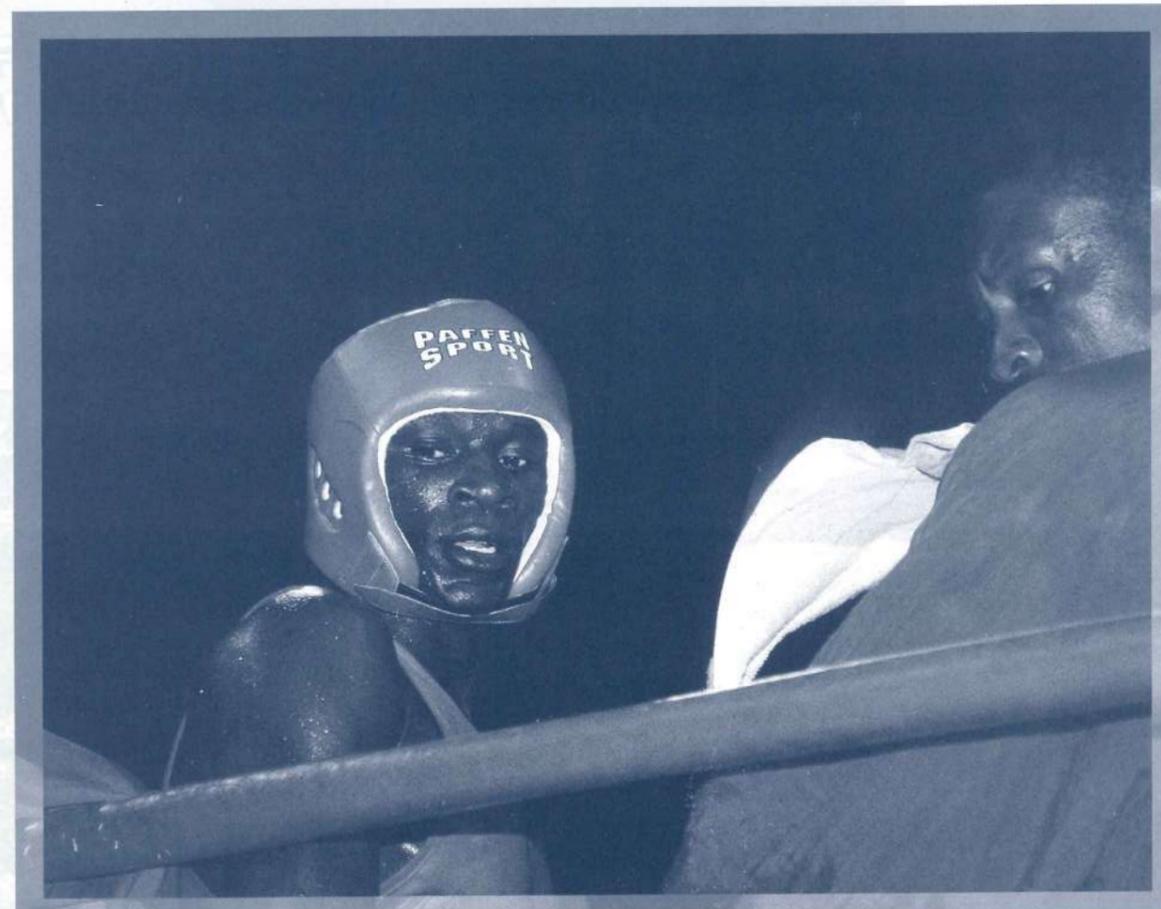


### Les Russes relèvent le gant

Alors que la boxe est un des sports rois dans la panoplie des disciplines pratiquées dans le cadre des manifestations organisées par le CISM, on ne peut pas dire que les 47<sup>èmes</sup> championnats du monde de boxe, qui se sont déroulés en plein cœur du Texas à San Antonio, aient rencontré cette fois un grand succès de participation. Seulement 13 nations avaient fait le déplacement à la base aérienne de Lackland. En cause certainement les multiples changements de date qui avaient, en plus, placé cette compétition à la fin d'une très longue année, deux mois après les Championnats du monde civils. Difficile dans ces conditions de garder la motivation des athlètes et les pousser à s'entraîner intensivement alors que beaucoup songent bien plus à préparer leurs vacances hivernales.

En enlevant la moitié des titres mis en jeu (sept sur douze) et avec en plus quatre médailles d'argent, la Russie est la grande triomphatrice de ces Championnats du monde militaires. Cette compétition a d'ailleurs été très largement dominée par les pays de l'ancienne Union Soviétique puisque l'Ukraine avec deux titres, l'Ouzbékistan avec une médaille d'or, trois d'argent et une de bronze, sans oublier le Kazakhstan enlevant de nombreux accessits, ont perpétué une tradition pugilistique bien établie depuis des décennies.

L'Algérie, quant à elle, avec deux titres, une médaille d'argent et deux de bronze, confirme l'excellente santé de ce sport dans un pays qui s'illustre de plus en plus souvent dans toutes les compétitions internationales de boxe. Un dernier mot pour signaler que le pays organisateur, les Etats-Unis, en dépit de nombreux podiums, n'a pu arracher un seul titre que sa réputation et sa tradition lui promettaient pourtant presque à coup sûr.



PAYS PARTICIPANTS (13) : Afrique du Sud, Algérie, Egypte, Etats-Unis, France, Grèce, Inde, Italie, Kazakhstan, Ouzbékistan, Russie, Tunisie, Ukraine.

REPRESENTANT OFFICIEL DU CISM : Colonel L.A. MOTLHATHEDI (BOT)

PRESIDENT CTP : Commandant James HUNT (IRL)

PARTICIPANTS : Athlètes : 116, Officiels : 70, total : 186

#### RESULTATS

-48kg :	1. A. Gaifulin (RUS)	2. B. Martinez (USA)	3. D. Prasad (IND)	3. K. Khayziev (UKZ)
-51kg :	1. V. Sidorenko (RUS)	2. D. Thada (IND)	3. E. Salvani (ITA)	3. K. Ahmedov (UKZ)
-54kg :	1. O. Krim (ALG)	2. U. Siddikov (UKZ)	3. E. Housen (EGY)	3. B. Muratov (KAZ)
-57kg :	1. A. Lutsenko (UKR)	2. M. Porskheev (RUS)	3. A. Ibrahim (EGY)	3. S. Aboluvakhidov (UKZ)
-60kg :	1. A. Leonov (RUS)	2. M. Kasheev (KAZ)	3. A. Elsayy (EGY)	3. F. Bakirov (UKZ)
-63,5kg :	1. C. Viatcheslav (RUS)	2. F. Bakirov (UZK)	3. M. Muzdybayev (KAZ)	3. S. Khelefi (TUN)
-67kg :	1. N. Ataev (UZK)	2. T. Negardze (RUS)	3. S. Stokes (USA)	3. M. Simiele (ITA)
-71kg :	1. O. Kudinov (UKR)	2. G. Khlobistin (RUS)	3. A. Kinzi (ALG)	3. K. Tuloganov (UZK)
-75kg :	1. D. Inkin (RUS)	2. O. Medjadi (ALG)	3. S. Munno (ITA)	3. J. Fogle (USA)
-81kg :	1. K. Gozbunov (RUS)	2. T. Ibzaginov (UKZ)	3. M. Bahari (ALG)	3. O. Anderson (USA)
-91kg :	1. B. Nedjadi (ALG)	2. A. Derevtsov (RUS)	3. B. El Ashry (EGY)	3. A.C. Vijayan (IND)
+91kg :	1. D. Diagiley (RUS)	2. S. Hartzog (USA)	3. F. Pignataro (ITA)	3. Z. Abdulgamidov (KAZ)

# BILAN RECAPITULATIF

## CHAMPIONNATS MONDIAUX ET SYMPOSIUM 1997

Edition	Championnats	Pays Organisateur	Lieu	Dates	Pays participants <small>XXX avec participation féminine</small>	Athlètes			Officiels	Spectateurs	Pays Observateurs	Anti-dopage			
						Hommes	Femmes	Total				Tests	Neg	Pos.	
43	Boxe	Etats-Unis	San Antonio	5/12 - 15/12	11	EGY-FRA-GRE-IND-ITA-KZK-RUS-RSA-TUN-UKR-UZB	116	0	116	70		-	12	12	0
45	Cross-country	Sénégal	Dakar	10/3 - 15/3	28	ALG-AUT-BEL-BUR-BDI-CMR-CAN-CAP-DEN-FRA-GAM-GER-GRE-GUI-GBI-ITA-MAR-NED-NIG-NGR-PAK-POR-KSA-SEN-SWE-TOG-TUN-USA	236	37	273	100			OUI		
15	Cyclisme	Italie	Bologna	1/6 - 9/6	11	GER-BEL-USA-FRA-EST-ITA-LAT-SVK-SYR-CZE-UKR	130	0	130	180	5000		29	29	0
35	Escrime	Pays-Bas	Schaarsbergen	31/5 - 8/6	17	AUT-BEL-BLR-CZE-DEN-GER-ITA-LIB-NED-NOR-POL-POR-RUS-SWE-SUI-UKR-USA	106	40	146	99	1350	CAN-COL-LUX	15	12	2 + 1*
37	Football tour final	Iran	Teheran	21/7 - 7/8	9	BEL-BUR-FRA-GRE-GUI-ITA-UGA-UKR-IRN	270	0	270	87	100000	PAK	OUI		
38	Football tour préliminaire	Continents		Sep. 97 - Mar. 99											
10	Handball	Allemagne	Warendorf	25/7 - 5/8	16	BLR-BEL-CHN-CZE-EGY-ITA-KEN-KOR-LAT-LTU-UZB-ROM-RUS-KSA-USA-GER	256	0	256	106	10000	IND	16	16	0
24	Judo	Croatie	Dubrovnik	24/11 - 1/12	24	AUT-BEL-BLR-BRA-BUL-CHI-CHN-CRO-CHY-FIN-FRA-GER-GRE-HUN-IRN-ITA-KOR-NED-NGR-POL-RUS-SLO-SVK-UZB	141	38	179		1000		10	10	0
17	Lutte	Italie	Ostia	13/10 - 20/10	13	CRO-EST-FIN-GER-IRN-ITA-RUS-SVK-SYR-TUR-UKR-USA-UZB	146	0	146	66	120		22	21	1*
34	Natation	Chili	Valparaiso	12/7 - 20/7	7	BEL-BRA-CHI-GER-ITA-RUS-SLO	61	0	61	24	5000		5	5	0
30	Orientation	Espagne	Marin	11/6 - 17/6	23	ALG-AUT-BEL-CRO-CZE-DEN-EST-FIN-FRA-HUN-ITA-LAT-NED-NOR-POL-POR-ROM-RUS-SLO-ESP-SWE-SUI-USA	147	48	195	67	250	ANG	10	10	0
41	Pentathlon Aéronautique	Norvège	Trondheim	1/8 - 9/8	12	KSA-BEL-BRA-ESP-FIN-FRA-NOR-NED-RUS-SWE-CZE-TUR	62	0	62	34	500		10	10	0
45	Pentathlon Militaire	Suède	Kristinehamn	4/8 - 12/8	27	ALG-ARG-AUT-BEL-BRA-CHI-CHN-CZE-DEN-ECU-EST-FIN-GER-ITA-LAT-LTU-NED-NOR-POR-PRK-ROM-RUS-SUI-SWE-SYR-TUR-UKR	143	36	179	120	15000	BNR-FRA-JOR-RSA	25	25	0
29	Pentathlon Moderne	Hongrie	Budapest	1/9 - 8/9	15	GER-AUT-BRA-BLR-EST-USA-FRA-ITA-LAT-NED-RUS-SUI-CZE-UKR-HUN	51	0	51	52	700		10	10	0
37	Pentathlon Naval-voile	Pakistan	Karachi	9/3 - 15/3	15	ARG-BRA-DEN-PAK-FIN-FRA-USA-GER-NOR-SWE-RSA-TUR-CAN-ITA-RUS	103	18	121	64	5000	SYR	0	0	0
39	Ski	Canada	Valcartier	19/3 - 24/3	15	GER-AUT-BEL-USA-EST-FIN-FRA-ITA-NOR-POL-CZE-SLO-SWE-SUI-CAN	170	40	210	93	2500	USA-ITA-NOR	25	25	0
9	Taekwondo	Italie	Arricia	6/10 - 13/10	17	BEL-CAN-CIV-CRO-CYP-GER-GRE-IRN-ITA-KOR-KSA-LAT-LES-NED-RUS-SYR-USA	93	37	130	22			5	5	0
2	Tennis	Italie	Rome	29/9 - 5/10	6	BRA-ITA-RUS-USA-UKR-UZB	22	0	22	15	1500		4	4	0
4	Triathlon	France	Quimper	19/6 - 24/6	17	GER-AUT-BEL-CAN-USA-FIN-FRA-ITA-LUX-LAT-NED-POR-ROM-RUS-SLO-SVK-SWE	89	24	113	85	25000	PAK	8	8	0
<b>TOTAL 18 Championnats</b>							2342	318	2662	1284	172920				
	Symposium	Bulgarie	Varna	22/9 - 25/9	16	BEL-BUL-DEN-EST-FIN-FRA-GUI-ITA-LBR-MOL-NGR-POL-RSA-SLO-TUR-UKR			35						
	J.M. Lahti - Pen. Mil.	Finlande	Lahti	12/8 - 17/8	17	AUT-BEL-BRA-CHN-DEN-FIN-GER-ITA-NED-NOR-RUS-SUI-SYR-SWE	65	0	65	20	1480		OUI	0	0

(\*) en cours

# 1998 CALENDRIER

## MANIFESTATIONS MONDIALES 1998

	Championnats	Pays Organisateurs	Lieu	Dates	Représentants officiels
1	Athlétisme				
2	Basketball				
3	Boxe	Allemagne	Warendorf	11/9 - 21/9	Colonel-Major A. Oueslati (TUN)
4	Cross-country	Irlande	Curragh	9/3 - 14/3	Commodore H.A. Cooper (CAN)
5	Cyclisme (cyclo-cross)	Slovaquie	Trencin	20/2 - 23/2	Colonel BEM R. Cleymans (BEL)
5*	Cyclisme (route/piste)				
6	Equitation	Liban (?)			Colonel M. Al Khateeb (KUW)
7	Escrime				
8	Football (tour préliminaire)	Continents		9/97 - 3/99	
9	Handball	Roumanie	Bucarest	31/7 - 10/8	Chef de Bataillon H. Traoré (BUR)
10	Hockey				
11	Judo	Russie	St-Petersbourg	1/8 - 8/8	Contre-Amiral A. Ledesma (ARG)
12	Lutte				
13	Natation	Italie	Rome	30/8 - 6/9	Colonel BAM A. Thery (BEL)
14	Orientation	Suisse	Bière	5/10 - 11/10	Colonel Dott. G. Gola (ITA)
15	Parachutisme				Brigadier Général P. Adams (USA)
16	Pentathlon aéronautique	Brésil	Natal	21/8 - 29/8	Colonel M. Kalkaba (CMR)
17	Pentathlon militaire	Chine	Pékin	8/9 - 17/9	Brigadier Général G. Al Samkari (SYR)
18	Pentathlon moderne	Italie	Rome	24/8 - 31/8	
19	Pentathlon naval-voile	Etats-Unis (?)	San Diego	sep/oct.	
20	Ski	Italie	Valpusteria	16/3 - 21/3	Général A. Zechner (AUT)
21	Taekwondo	Etats-Unis	Indiantown	mai	Général de Brigade R. Simonet (FRA)
22	Tennis	Ouzbékistan (?)	Tashkent	sep/oct.	
23	Tir	Pologne (?)	Wroclaw		Major Général F. Liangqing (CHN)
24	Triathlon	Belgique	Kappelle-op-den-Bos	18/6 - 23/6	Médecin Lt-Colonel P. Jenoure (SUI)
25	Volleyball				
	Séminaire	Tchèque	Prague	2/10 - 16/10	Reg. Dir Neisberger (GER)
	Assemblée Générale et Comité Exécutif (1)	Autriche	Baden	8/4 - 20/4	
	Comité Exécutif (2)	Namibie	Windhoek	nov.	
	Mont Cameroun	Cameroun	Buéa	16/1 - 18/1	Général de Brigade R. Simonet (FRA)

(?) Organisation non confirmée à la date du 31/01/98





## Les deuxièmes Jeux Mondiaux Militaires à Zagreb (Croatie) en 1999

Le Lt-Général Josip Lucic, chef de la délégation croate

Le CISM nourrissait le secret espoir de clôturer l'année 1997 par une action d'éclat. Ses vœux ont été exhaussés puisque la Croatie s'est officiellement portée candidate pour l'organisation des deuxièmes Jeux Mondiaux Militaires prévus en l'an 1999. L'information a été divulguée en marge de la réunion continentale européenne qui s'est achevée à Rome (Italie) le 15 décembre 1997. Sous forme d'un accord préliminaire signé avec le CISM, la délégation croate s'est engagée par l'intermédiaire de son chef de délégation, le Général Lucic, à organiser les Jeux Mondiaux Militaires vraisemblablement dans le courant du mois d'août 1999. Les dates définitives seront arrêtées le plus rapidement possible dès que l'étude des calendriers sportifs internationaux aura permis de trouver la période idéale pour l'événement sportif militaire tant attendu. D'ores et déjà, une liste de 18 sports est proposée par la délégation croate. Elle reprend les disciplines suivantes :

**Sports militaires :** pentathlon militaire\*, pentathlon naval\* (sans la voile), parachutisme\* et tir\*

**Sports individuels :** athlétisme\* (avec une épreuve open de marathon), cyclisme (uniquement sur route), natation\* (plongeon\*, sauvetage\*, water-polo inclus), orientation\* et triathlon\*

**Sports de combat :** boxe, escrime\*, judo\*, lutte et taekwondo\*

**Sports d'équipes :** basketball, handball, volleyball\* et football. (\*) : participation féminine

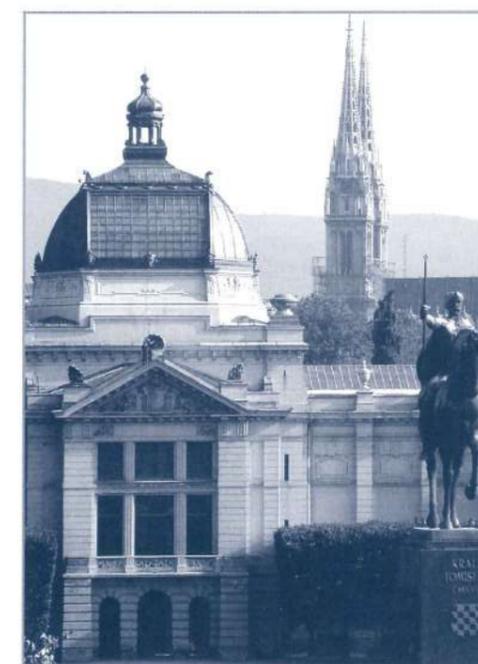
La Croatie a également inscrit au programme l'aviron en qualité de sport de démonstration. La nouvelle a évidemment fait grand bruit au sein du CISM. Elle n'a cependant pas étonné les nations qui, ces dernières années, ont participé aux trois rendez-vous fixés par la Croatie. Depuis qu'il a adhéré au CISM en 1993, le pays a, en effet, prouvé à de multiples reprises ses qualités d'organisation et d'hospitalité. En 1996, la cité de Pula (nord du pays) a accueilli le championnat du monde militaire de taekwondo. La même année, les Croates ont brillamment organisé la réunion continentale européenne à Zagreb. Enfin récemment, c'est dans la superbe ville de Dubrovnik que la Croatie a réuni les meilleurs judokas militaires du monde entier à l'occasion du championnat du monde. Toutes ces manifestations ont été conduites avec brio, compétence et sans fausse note.

Le défi relevé à travers ces Jeux Mondiaux par la délégation croate rencontre les aspirations du CISM à plus d'un titre. Dans un premier temps, le pays entend redorer son blason en démontrant qu'il est capable d'accueillir près de cinq mille sportifs dans sa capitale. Zagreb dispose notamment d'infrastructures sportives compétentes puisque la ville a déjà abrité en 1989 les Universiades. A cette occasion, Zagreb avait démontré combien ses infrastructures hôtelières et sportives pouvaient rivaliser avec les plus grandes villes européennes.

L'organisation des Jeux Mondiaux consiste également en un enjeu national. La population croate, avide de sport et partisane de spectacle dans la pratique du sport en général, soutiendra activement toute initiative prise par la délégation croate militaire. Les Croates aiment le sport. Ils savent se mobiliser pour un événement d'envergure. Ils l'ont déjà prouvé et ils envisagent de le démontrer à l'occasion de ces Jeux Mondiaux.

Enfin, la Croatie désire ardemment redémarrer une politique touristique dynamique à l'égard des pays du continent européen d'une part et du monde entier d'autre part principalement suite aux événements politiques qu'elle a connus ces dernières années. L'image culturelle du pays a été égratignée récemment et l'organisation des Jeux Mondiaux en Croatie pourrait s'assimiler, pour le peuple croate, à un nouveau départ dans ce sens.

Le CISM encourage profondément les objectifs désignés par la délégation croate. L'expérience de Rome ne devait pas rester sans lendemain. En effet, le rassemblement des armées du monde entier autour des terrains de sport dans un esprit de fraternité et d'amitié revêt encore plus d'importance dans un pays comme la Croatie qui, lui-même, défend les valeurs résumées dans la charte d'adhésion du CISM. Les deuxièmes Jeux Mondiaux Militaires sont engagés sur de bons rails. A l'heure de son cinquantenaire, le CISM ne pouvait pas espérer plus beau cadeau d'anniversaire.



# 117 PAYS MEMBRES

Le CISM entame sa cinquantième année d'existence nanti de 117 nations membres. Nous reproduisons ci-contre une infographie qui détaille la répartition géographique de ces pays membres.

## AFRIQUE (43)

Afrique du Sud  
Algérie, R.P.D.  
Angola, R.  
Bénin, R.  
Botswana, R.  
Burkina Faso  
Burundi, R.  
Cameroun, R.  
Cap Vert, R.  
Centrafrique, R.  
Congo, R.D.  
Congo, R.P.  
Côte d'Ivoire, R.  
Djibouti, R.  
Egypte, R. arabe  
Gabon, R.  
Gambie, R.  
Ghana, R.  
Guinée Bissau, R.  
Guinée Equatoriale, R.  
Guinée, R.  
Kenya  
Lesotho  
Libye Jamahiriya arabe  
Madagascar, R.  
Malawi  
Mali, R.  
Maroc, Royaume  
Mauritanie, R. islamique  
Namibie  
Niger, R.  
Nigeria, R.F.  
Ouganda, R.  
Rwanda, R.  
Sénégal, R.  
Sierra Leone, R.  
Soudan, R.  
Tanzanie, R. Unie  
Tchad, R.  
Togo, R.  
Tunisie, R.  
Zambie, R.  
Zimbabwe, R.

## AMERIQUE (17)

Argentine, R.  
Barbade, R.  
Bolivie, R.  
Brésil, R.F.  
Canada  
Chili, R.  
République Dominicaine  
Equateur  
Etats-Unis d'Amérique  
Guatemala, R.  
Haïti, R.  
Panama, R.  
Paraguay, R.  
Pérou, R.  
Surinam, R.  
Uruguay, R. orientale  
Venezuela, R.

## ASIE (24)

Arabie Saoudite, Royaume  
Arménie  
Azerbaïdjan  
Bahrein, Etat  
Chine, R.P.  
R.P.D. Corée  
Corée, R.  
Emirats Arabes Unis  
Irak, R. (\*)  
Iran, R. islamique  
Jordanie, Royaume hachémite  
Kazakhstan  
Kirghistan  
Koweït, Etat  
Liban, R.  
Mongolie  
Oman, Sultanat  
Ouzbékistan  
Pakistan, R. islamique  
Philippines

Qatar, Etat  
Syrie, R. arabe  
Thaïlande, Royaume  
Yémen, R.

(\*) Nation suspendue

## EUROPE (33)

Albanie, R.  
Allemagne, R.F.  
Autriche, R.  
Belgique, Royaume  
Biélorus  
Bulgarie, R.  
Chypre, R.  
Croatie, R.  
Danemark, Royaume  
Espagne, Royaume  
Estonie, R.  
Finlande, R.  
France, R.  
Grèce, R.  
Hongrie, R.  
Irlande  
Italie, R.  
Lettonie  
Lituanie, R.  
Luxembourg, Grand-Duché  
Norvège, Royaume  
Pays-Bas, Royaume  
Pologne, R.  
Portugal, R.  
Roumanie  
Russie, Fédération  
Slovaquie, R.  
Slovénie  
Suède, Royaume  
Suisse, Confédération  
Tchéquie, R.  
Turquie, R.  
Ukraine



*Amitié par le Sport*